

SÉRIES

Les Guerriers éliminés au premier tour **PAGE 31**

La Voix de l'Est



PHOTO JULIE CATUDAL

QUATRE AS EN FINALE

PAGES 2 ET 3



GLEN SUTTON

Trésors à vendre!

PAGES 4 ET 5

PHOTO JULIE CATUDAL

J. Claude Quintal

450 378-4241
384 Principale, Granby
www.jclaudequintal.ca

**Bi-énergie et chauffage
Climatisation
Thermopompe**

3787766

L'ÉVÉNEMENT
BRILLEZ CET ÉTÉ EN MAZDA

LE TOUT PREMIER
MAZDA CX-3 SKYACTIV 2016

MODÈLE
SKYACTIV GX 2RM À
PARTIR DE

22 690\$*

AUSSI OFFERT AVEC LA
TRACTION INTÉGRALE (AWD)

COWANVILLE mazda.com

155, rue de Salaberry | 450 266-8888



Le prix de vente du Mazda CX-3 Skyactiv GX 2RM 2016 (HVKX66A400) de base et du Mazda CX-3 Skyactiv GT 4RM 2016 (HVKX66A800) illustré est de 22 690 \$/32 490 \$

83-c-1x



3652330

Une 4^e demi-finale fertile en émotions

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

CRITIQUE

Le moins que l'on puisse dire de cette quatrième et dernière soirée de demi-finales, présentée samedi soir au Palace, c'est qu'on est passés par toute une gamme de styles et d'émotions.

Le fougueux quatuor de Zen Bamboo, en guerre contre le béton, a ouvert le bal. Ça bouge, ça démenage et c'est rafraîchissant. Et si on s'attarde au-delà des accords rock et un peu trash, ceux-ci révèlent des textes réfléchis, habilement travaillés et engagés. Bref, une belle découverte que ce jeune groupe qui pourrait très bien nous surprendre dans quelques années.

Hilarité générale ensuite quand, pour poursuivre le *running gag* de la semaine, le directeur général du festival en personne, Pierre Fortier, s'est amené sur scène déguisé en... écureuil! Après avoir échangé quelques blagues avec l'animateur Matthieu Girard, à qui il a offert un sac d'arachides, ce rongeur d'un soir a tenu à rendre hommage au directeur technique Yvan Fréchette, qui en était à son

25^e festival. Celui qui travaille en coulisses est alors monté sur scène pour goûter à sa première ovation debout.

La lauréate du concours Rond point en Ontario, Martine, a ensuite pris la relève. Vêtue d'une somptueuse robe de bal, la belle de Sudbury a interprété ses trois compositions avec aplomb et sensibilité. Du mielleux, du langoureux, peut-être un peu trop par moments, mais l'artiste possède une superbe voix dont elle a le plein contrôle.

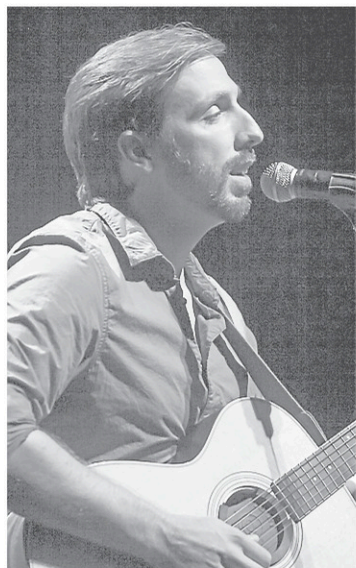
Diplômée de l'École nationale de la chanson, Catherine Valéry a clos la première partie. Une voix toute douce et légère, presque comme un murmure, qui contraste avec les histoires parfois dures qu'elle raconte en musique, aux claviers.

Belle révélation que le quintette montréalais AUB. Musiciens chevronnés, avec un style qui leur va bien, Paul, Béatrice, Simon, Raphaël et Charles excellent dans l'art de créer des ambiances qui dépayser. Retenez le nom, on en entendra sûrement parler plus tôt que tard.

L'assistance a ensuite eu droit aux vers de Jonathan Thshipidiay Bukasa, alias Kasperzick. Seul concurrent à avoir osé le rap, le Congolais d'origine établi à Winnipeg nous a chanté sa vie, la famille, les origines et les racines qu'on établit au rythme de nos voyages. On sait maintenant à quoi ressemblerait Corneille s'il s'était mis au hip-hop.

D'un grand naturel sur scène, Caroline Savoie a ensuite séduit la foule avec ses chansons bien ficelées, empreintes de mélancolie et de candeur, obtenant une place en finale.

Tout juste après, il est revenu au lauréat de l'an dernier, Michel Robichaud, de distraire le public pendant les délibérations. Disons qu'il était prêt, au cas où ça aurait pris plus de temps... L'auteur-compositeur-interprète, à qui on doit *Beau mystère*, s'est acquitté de sa tâche avec brio, mêlant compositions et monologues humoristiques, clin d'œil aux écureuils à l'appui.



Michel Robichaud — PHOTO BERTRAND DUHAMEL

Pierre Fortier: « Du



MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

GRANBY — On sait maintenant qui sera de la grande finale de vendredi prochain, au Festival international de la chanson de Granby. Après des délibérations qui n'ont pas dû être de tout repos, le jury a unanimement choisi, parmi les 24 demi-finalistes en compétition, Joanie Roussel, Vincent Roberge, Joey Robin Haché et Caroline Savoie.

Cette dernière s'était déjà assurée d'une place en finale quelques instants plus tôt en remportant le Prix du public. Comme elle a été la dernière demi-finaliste à monter sur scène, c'est dire que les spectateurs ayant assisté à toutes les prestations ont gardé leur jeu ouvert jusqu'à la toute fin.

La chaleureuse ovation debout qu'elle a obtenue au terme de sa performance laissait déjà présager que l'auteure-compositrice-interprète de Dieppe, qui s'était fait connaître à *The Voice*, en France,



Le finaliste Vincent Roberge estime que tous auraient mérité de figurer à ses côtés la semaine prochaine.

ferait partie du carré d'as à passer à la prochaine étape. Caroline a également remporté le prix de la chanson SOCAN pour sa pièce intitulée *Y en aura*.

DES FINALISTES COMBLÉS

Une pluie d'honneurs à laquelle la jeune femme de 20 ans ne s'attendait pas, mais alors pas du tout. « Je capote, je n'en reviens

tout simplement pas », avoue-t-elle. J'étais la dernière à passer, et j'ai vu 23 artistes extraordinaires qui méritaient aussi d'être finalistes. »

Joey Robin Haché a pour sa part reçu le Prix de la meilleure présence sur scène. Quelques minutes après la fin des demi-finales, le jeune homme était toujours sans mots, tremblant d'excitation. « Je ne m'attendais pas du tout à ça ! J'ai fait neuf ou dix heures de route pour venir ici, j'ai travaillé très fort et ça a porté ses fruits », s'est réjoui celui qui s'investit professionnellement dans la chanson depuis trois ans. L'artiste originaire de Nigadoo compte redoubler d'efforts au cours de la semaine prochaine pour être à son mieux à son retour au Palace.

UNE INTERPRÈTE EN FINALE

De son côté, Joanie Roussel ne pensait pas non plus être retenue, seule interprète au milieu des auteurs-compositeurs-interprètes. « Je me sens privilégiée et honorée », a-t-elle commenté, ajoutant qu'elle comptait savourer le moment présent.

Nul doute que l'expérience acquise lors de ses deux passages à *La Voix* l'a aidée à se hisser parmi les finalistes. « C'est sûr que de faire une



Le finaliste Joey Robin Haché a reçu le Prix de la meilleure séance sur scène.

SOMMAIRE

Arts et culture	6
Horoscope	18
Jeux	26
Loterie	4
Nécrologie	25
Opinions	14
Petites annonces	22
Sports	27

NOUS JOINDRE

f FACEBOOK
facebook.com/
lavoixdelest

t TWITTER
@lavoixdelest

NUMÉRO GÉNÉRAL

450-375-4555
Abonnement et livraison
450-375-4555, option 2
Les Petites annonces
450-375-8888
Événements urgents
450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)
#172 66

TÉLÉCOPIEURS

Rédaction 450-777-4865
Publicité 450-777-7221
Petites annonces 450-375-2195

COURRIEL

Rédaction redaction@lavoixdelest.ca
Abonnement abonnement@lavoixdelest.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.ca

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

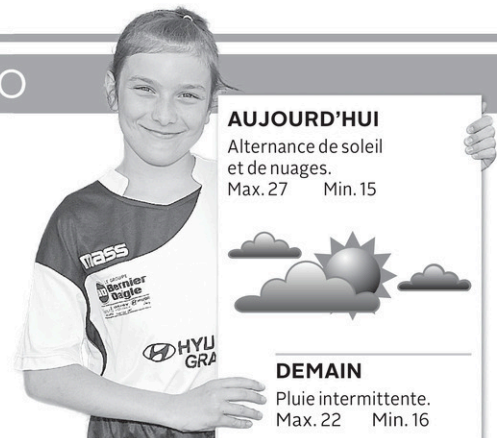
Alternance de soleil
et de nuages.
Max. 27 Min. 15



DEMAIN

Pluie intermittente.
Max. 22 Min. 16

Béatrice,
Cosmos U7,
Granby



gros calibre»



En plus d'accéder à la finale, Caroline Savoie a remporté le Prix du public.

— PHOTOS JULIE CATUDAL

grande scène comme celle-là, d'avoir été sur un gros plateau de télé m'a habituée», note-t-elle.

Quatrième finaliste, Vincent Roberge était assez confiant dans ses chances, mais estime que tous auraient mérité de figurer à ses côtés la semaine prochaine. «Je suis très content, mais plusieurs autres ont été excellents», affirme-t-il.

Du pain sur la planche, il y en aura au cours de la prochaine semaine, croit le jeune homme de la région de Québec. «Je vais travailler fort pour être encore meilleur, pour offrir encore plus qu'un cover de ma demi-finale», ajoute-t-il.

Il n'y avait pas que les finalistes qui débordaient d'enthousiasme en vue de la finale.

«Je suis super content, a fait savoir le directeur général du festival, Pierre Fortier. C'est encore une fois du gros calibre. Il y a beaucoup de travail derrière tout ça. Le boss est content, tout le monde est content!»

Nous sommes aussi ravie de cette sélection, ayant eu un coup de cœur instantané pour trois des quatre finalistes. Nous avons même déjà une petite idée de qui pourrait l'emporter... mais gardons la surprise en vue de la grande finale!



Joanie Roussel sera la seule interprète à participer à la grande finale.

VINGT-SIX ANS DE BÉNÉVOLAT

Voir naître des étoiles

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

Marielle Dutilly est bénévole au Festival international de la chanson de Granby pour une 26^e année. Pour elle, l'événement ne comporte plus de secrets, que de belles surprises.

Depuis qu'elle y a fait ses premiers pas, l'année du triomphe de Lynda Lemay, M^{me} Dutilly a occupé toutes les fonctions attribuées aux bénévoles. La voilà maintenant responsable des bénévoles qui accueillent les spectateurs au Palace. «Je sais ce qu'il en est, autant pour le travail en avant-scène qu'en arrière-scène. Ça va de responsable du stationnement à responsable des places, explique-t-elle. Il faut toujours être à l'affût des demandes des spectateurs et pouvoir gérer la situation s'il y a un pépin.»

Qu'il œuvre à l'avant-scène ou dans les coulisses, le rôle du bénévole reste essentiellement le même : veiller à ce que tout se déroule bien pour les personnes dont il a la responsabilité. «Il faut que l'expérience soit positive», dit-elle simplement. À l'avant-scène, «il faut créer un accueil, mais aussi une certaine intimité, pour que les gens passent une soirée extraordinaire», ajoute M^{me} Dutilly.

Il n'est d'ailleurs pas rare que les soirs de concours donnent lieu à de chaleureuses retrouvailles entre spectateurs et bénévoles. «J'ai des gens qui viennent depuis vingt ans, note la dame. À Granby, ce n'est pas comme un spectacle où tu t'amènes anonyme.»

À l'arrière-scène, les bénévoles doivent être à l'écoute des besoins des participants en leur apportant des accessoires, en réparant un vêtement, mais aussi en gérant l'accès aux loges. «Certains artistes ont besoin d'être dans leur bulle avant une performance», note Marielle Dutilly qui, le reste de l'année, est très impliquée au sein d'une chorale, dont elle fait partie du conseil d'administration. Elle offre aussi de son temps au centre d'action bénévole. «Mais j'essaie aussi de m'accorder du temps pour moi», insiste-t-elle. Gageons que pour cette passionnée de musique, le Festival constitue l'occasion de joindre l'utile à l'agréable...



Depuis qu'elle a fait ses premiers pas au Festival de la chanson, l'année du triomphe de Lynda Lemay, Marielle Dutilly a occupé toutes les fonctions attribuées aux bénévoles. La voilà maintenant responsable des bénévoles qui accueillent les spectateurs au Palace. — PHOTO ALAIN DION

COUPS DE CŒUR

Ils ne sont peut-être pas payés, mais les bénévoles retirent néanmoins certains avantages à offrir quelques heures à l'organisation, à commencer par la rencontre avec de futures stars.

Selon Marielle Dutilly, le plus grand privilège est d'assister à la naissance d'étoiles telles les Lynda Lemay, Jean Leloup, Isabelle Boulay et Pierre Lapointe, au tout début de leur parcours. «On est les premiers à voir les futurs artistes et on peut dire qu'on les a connus pendant le festival!», se félicite l'enseignante à la retraite.

Impossible de pointer des artistes fétiches, tellement elle en a vu passer sur les planches du Palace au fil des années. «Chaque année, j'ai de nouveaux coups de cœur! dit-elle. Les finalistes sont gentils, ils sont polis et généreux. Ce sont des gens qui aiment vraiment la chanson

francophone, et qui s'investissent beaucoup. Ils ne se prennent pas pour d'autres... encore!»

Mais la plus belle reconnaissance à ses yeux, c'est de voir son engagement reconnu. «Les bénévoles, ce sont des gens de cœur, note-t-elle. Quand on les remercie pour leur bon travail, ça fait vraiment plaisir, parce qu'il y en a qui ne comptent pas leurs heures. Il y en a qui sont là six soirs par semaine et qui prennent même leurs vacances pour être au Festival!»

Cette année, le Festival international de la chanson de Granby a recruté pas moins de 107 de ces gens de cœur. Et l'organisation pourra encore compter sur M^{me} Dutilly l'an prochain, car celle-ci n'a pas l'intention d'arrêter de sitôt. «On y va une année à la fois, mais j'aime encore trop ça pour penser arrêter!» lance-t-elle, bon enfant.

**Investir sur sa santé,
c'est transformer sa vie.**

Espace
Sylvain Pelletier

(Anciennement Clinique votre santé)

◇ MASSOTHÉRAPIE ◇ ORTHOTHÉRAPIE ◇ PROGRAMMATION NEUROLINGUISTIQUE (PNL)

101, rue du Klondike, Saint-Alphonse Δ 450 776-6539 Δ www.espace.sp.ca



Dépanneur **DÉPANNEUR** **NOUVEAUTÉ**
A+ Amical BIÈRE & VIN Repas prêt-à-manger
 dès 5h

SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT
 Croissant déjeuner
 œuf-bacon-fromage
 et café seulement **4 39\$**

789, rue St-Jacques, Granby
 450 375-4806

LOTO QUÉBEC Résultats du : **SAMEDI 22 AOÛT 2015**

LOTTO 649 14 22 31 15
 37 43 49 compl.

Quebec 49 11 16 22 43
 28 33 36 compl.

LOT GARANTI DE 20545093-02
 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)
 Prochain gros lot (approx.) : 5 000 000 \$

TOUT-ORNIEN 01 03 04 08 09 13
 16 17 19 21 22 23 | Extra 9837236

Power 3 6 6 7 9 | Goldfemme 3 429
 4 2654

Sprinto 12 20 36 39 45

banco 01 02 14 17 19 20 22 31 32 33
 36 37 42 46 48 49 51 64 66 68 | Turbo x3

Lotto D 3 4 5 4 1 6 1 5

Astro Jour - Mois - Année - Signe | Triplex
 10 AOÛT 38 VERSEAU | 02 12 19 30 37

ELDORADO Nouveau jeu à tout casser!
 Jusqu'à 10 000 \$ en magasin!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Souffrez-vous de douleur au pied ou à la cheville ?



Nous identifierons la cause de votre problème au pied et vous proposerons la solution optimale

- ✓ Solution novatrice pour soulager rapidement la douleur au pied
- ✓ Retrouver votre pleine mobilité et mettez fin à votre douleur aujourd'hui

Consultation Gratuite

- ✓ Évaluation avec scanner à la fine pointe de la technologie
- ✓ Analyse biomécanique de votre démarche
- ✓ Prise de rendez-vous rapide



G.M.F. Centre Médical Robinson
 4, rue Robinson Nord
 Granby

Prenez un rendez-vous :
 450 915-1440

www.cliniquedupied-md.com

COLLECTION D'ANTIQUITÉS D'HENRIETTA ANTONY

Un encan couru à



CYNTHIA LAFLAMME
 cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

SUTTON — Un autre lieu, une autre époque. Plus de 200 personnes ont fait un bond dans le temps, ce week-end, à l'occasion de l'encan visant à liquider l'imposante collection d'antiquités de la défunte propriétaire du vignoble Chapelle Ste-Agnès, Henrietta Antony, à Glen Sutton. Six mois après son décès, sa famille s'est vue dans l'obligation de se départir de ses trésors.

« C'est un peu triste, parce que son rêve a toujours été de construire un château ici », observe Henry Nesvadba, le frère de M^{me} Antony. Le tracé en avait même été fait, juste à côté de ce qui est aujourd'hui une salle de réception. Beaucoup d'objets de valeur avaient été achetés en vue de s'y retrouver.

« Des objets proviennent de son magasin en ville (Montréal) qu'elle a fermé il y a deux ans, mais la plupart sont des objets personnels qu'elle gardait dans la maison, dans les placards, le garage, le grenier, raconte

M. Nesvadba. Parce qu'elle achetait tout ce qu'elle pensait qui avait une âme, même quand ça n'avait pas une grande valeur. Elle voyait un objet qui était intéressant, fait avec de l'amour. »

Depuis la dernière décennie, l'intérêt envers les antiquités a décliné, relève-t-il. « Elles ne sont pas à la mode, les prix sont beaucoup plus bas qu'il y a dix ans. Tous les marchands le remarquent. »

N'empêche que l'événement a eu une résonance dans le milieu. Des gens sont venus de partout pour faire des trouvailles à cet encan hors du commun.

COLLECTION HORS DU COMMUN

Dans une bâtisse sont exposés les lustres, la spécialité d'Henrietta Antony selon son frère, qui a travaillé à la boutique de Montréal à ses côtés. Le plus précieux à ses yeux ? Un lustre datant de l'époque Louis XV, donc de 1780, fait de bronze possédant encore tous ses cristaux d'origine. La dame en avait également un de l'époque de Napoléon III, plus ornementé.

En faisant l'inventaire des possessions de sa sœur, M. Nesvadba a découvert des colonnes fabriquées probablement au 18^e siècle. « Elle les avait cachées. Je les ai découvertes dans le garage

dans la boue, raconte-t-il, encore stupéfait. Parce qu'avec le poids, elles ont descendu. Elles étaient sales, sales, sales et toutes grises ! Avec la pluie, elles sont redevenues propres et très belles. »

Dans la salle de réception — qui devait au départ être la piscine du château — on aperçoit une pièce de grande valeur : le trio, une garniture Christophe composée de deux chandeliers et d'un bol ornementé d'anges, trônait sur la table de William Van Horne, l'un des pionniers du transport ferroviaire en Amérique du Nord.

En redescendant, une vue imprenable est libérée par des ouvertures dans les murs de pierre de la terrasse. Pour accéder aux caves, les visiteurs passent ensuite par une salle commune typique de l'Europe centrale, d'où venait Henrietta Antony. Le premier sous-sol est époustoufflant avec sa voute de pierre de style français. « Les pièces n'avaient pas de fonction pratique, indique M. Nesvadba, soulignant qu'aucune pièce de cette cave ne peut accueillir de gros groupes pour des réceptions. Elle voulait mettre ses objets en valeur. »

Le deuxième sous-sol est dessiné de sorte que les bouteilles de vin du vignoble peuvent y être entreposées dans des conditions parfaites.



Une pièce de grande valeur, une garniture Christophe composée de deux chandeliers et d'un bol ornementé d'anges, trône sur la table de réception de William Van Horne, l'un des pionniers du transport ferroviaire en Amérique du Nord.

Glen Sutton



La spécialité d'Henrietta Antony, selon son frère Henry Nesvadba, était les lustres. Sa cuisine de Montréal en avait d'ailleurs un immense qu'on peut voir sur l'affiche, dont M. Nesvadba a fait une reproduction. — PHOTOS JULIE CATUDAL

1, 2, 3... ADJUGÉ!

À l'extérieur, sous le grand chapiteau, des visiteurs lèvent leur carton pour faire grimper les enchères. Sur un écran géant défilent les objets mis à l'encan. Tout autour, des objets datant du

17^e, 18^e et 19^e siècle sont étalés pour être vus et achetés. Dans un édifice, les lustres de la collectionneuse; sur la terrasse pavée, des chaises. À l'intérieur de la salle de réception, des meubles. Et mêmes des raquettes...

L'encanteur propose une mise de base, doit parfois la baisser avant qu'elle ne remonte, et chante pratiquement les montants. «Je sais que c'est un peu chaud pour des raquettes...» lance-t-il en riant avant que le jeu des enchères recommence.

LA PYRAMIDE DU CENTRE D'ÉNERGIE UNIVERSELLE

Méditez dans
un lieu sacré!



- * Méditation avec vaisseaux de cristal
- * Soins d'énergie
- * Enseignement
- * Reiki

* Voyage-atelier dans le sud

348, rue Principale, Saint-Alphonse-de-Granby
450 375-2037 gillesruel@hotmail.com
www.energiereiki.com

TOUS LES PRODUITS ET SERVICES
VIDÉOTRON EN VENTE AU SUPERCLUB



VIDÉOTRON
le superclub

574, RUE PRINCIPALE, GRANBY
450 777-3393

MAINTENANT DISPONIBLE
chez SONXPLUS

L'aspirateur central intelligent

MVAC



...bien plus que de l'électronique!

Nous sommes spécialisés également :

- Projet clé en main :**
- Système d'alarme
 - Musique multi-pièces
 - Contrôle de l'éclairage
 - Domotique
 - Stores et toiles motorisés
 - Salle de conférence

**Téléviseur | Système Audio | Informatique
Radio d'autos | Meubles**

Et obtenez le bon produit au bon prix !

sonxplus

39, rue Évangeline, Granby 450.378.9816

sonxplus.com | domotique-sonxplus.com

arts et culture

17^e ÉDITION DE BROMONT EN ART

Un monde de couleurs

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

BROMONT — La rue Shefford a pris des airs de galerie à ciel ouvert, tout au long du week-end, alors que convergeait une foule d'amateurs d'art visuel et de curieux. Sur un kilomètre de long, les 109 artistes participant à Bromont en art ont accueilli les visiteurs et fait la démonstration de leur talent en direct, profitant de la belle luminosité extérieure.

C'est de cas de Paul Hébert, un artiste de Saint-Norbert-d'Arthabaska, qui travaille avec du pastel en poudre, des crayons de pastel et des crayons de plomb, sur papier. Autrefois architecte, un monde trop strict et réglementé pour son esprit libre, il laisse aujourd'hui aller pleinement son imagination. Un premier dépôt abstrait de pastel peut lui inspirer plusieurs images, qu'il travaillera ensuite à reproduire.

« C'est un monde de liberté, la création, mais en bout de ligne, il faut que je fasse attention parce

que c'est vous, les juges », racontait-il, assis sur l'herbe, spatule à la main, à des passants fortement impressionnés par son talent.

Son ami Daniel Martineau, également de Saint-Norbert-d'Arthabaska, a tourné son premier pot à l'âge de 13 ans. Pot qu'il possède toujours, grâce à sa mère qui l'avait conservé fièrement. Depuis une cinquantaine d'années, il se passionne pour la céramique et la sculpture et a toujours vécu de son art.

Ce week-end, il présentait toutes sortes de choses créées de ses mains, dont un bol tout à fait particulier. Une courbe vers l'intérieur permet un port confortable et solide. Le créateur se faisait un malin plaisir à faire essayer la chose aux visiteurs. M. Martineau en était à sa dixième participation à Bromont en art et en était ravi.

DE COULEURS ET D'HISTOIRES

Un peu plus loin dans la rue Shefford, Ghyslaine Ledoux appo- sait de la peinture à l'huile sur une toile noire. « J'adore ça parce que les couleurs sont particulièrement vives, souligne-t-elle. Les contrastes sont forts. » Fait à noter, l'artiste de Mansonville ne travaille qu'à la spatule, une technique qui a émerveillé les passants.

Un autre artiste qui a pu profiter de l'éclairage naturel est Claude

Bonneau. Venu de Baie-Comeau, l'homme a été charmé il y a deux semaines par le symposium de Waterloo, où il était président d'honneur. « Ça va super bien, raconte-t-il. J'ai de bons commentaires. J'ai vendu une toile hier (vendredi) et j'ai des prospects aujourd'hui (samedi). Les gens arrêtent beaucoup. » Il participait pour la deuxième fois à Bromont en art.

Une autre artiste qui méritait d'être découverte, c'est Marie Levac, de Montréal-Est, ne serait-ce que pour le plaisir d'entrer dans un univers tout à fait spécial. En créant ses œuvres, la dame crée aussi des histoires. « Quand je commence à peindre, l'histoire se développe, confie-t-elle. Je n'ai jamais vieilli dans mon cœur. Le monde aime vraiment ça. » Impossible de sortir de son chapiteau sans un sourire aux lèvres.

FORT ACHALANDAGE

Rénauld Cusson, qui organise l'événement depuis ses débuts avec sa conjointe Marie Claude Tétreault, était très heureux du déroulement de la 17^e édition. Joint par téléphone hier, il a dit avoir reçu de multiples commentaires positifs depuis vendredi. Les invités « sont bien contents, on me dit merci. Les compliments



Le céramiste et sculpteur Daniel Martineau a présenté ses bols aux allures spéciales au public. Un regard avisé remarquera la tête un écureuil au fond de celui-ci. — PHOTOS JULIE CATUDAL

qu'on entend, Marie Claude et moi, c'est assez spécial, ça fait chaud au cœur. »

« C'est quand même la 17^e édition. La seule plainte que j'ai entendue, c'est qu'il fait chaud! Je suis un peu abasourdi parce que c'est trop. C'est grâce à l'aide des bénévoles qui sont extraordinaires. Je lève mon chapeau à ces gens-là. »

Les visiteurs ont été fort nombreux à fouler les trottoirs de la rue Shefford durant la journée de samedi, indique-t-il. « Je dirais qu'à certains endroits, dans la rue, les gens ont de la misère à circuler parce que les trottoirs sont pleins. C'est très spécial. J'ai rarement vu autant de monde. »



Ghyslaine Ledoux, une artiste de Mansonville, ne travaille qu'à la spatule, avec des couleurs vives qui accrochent l'œil.

Curves



**ENTRAÎNEZ-VOUS,
SANS CONTRAT.
ACHETEZ UNE CARTE
DE CLASSES VALABLE
POUR CINQ SÉANCES
DE 30 MINUTES**

OU

**PROFITEZ
DE NOTRE
PROMOTION**
POUR CÉLÉBRER
NOS 11 ANS**

**ESSAYEZ DES CLASSES CURVES, SANS CONTRAT NI
FRAIS D'ADHÉSION*.**

Cardio kick avec poids libres | Abdominaux-fesses
Jillian Michaels niveau 1 et 2 | Zumba dans le circuit

Repas santé surgelé disponibles, basés sur notre programme Curves Complete

Nouvelles classes d'entraînement, différents niveaux

* Achat d'une carte de classes à 60 \$ + taxes, requis.

Certaines conditions s'appliquent.

** Voir l'offre et tous les détails au centre.

450 360-4747 84 Robinson Sud, Complexe Robinson, Granby



french.**Curves**.com

► SYMPOSIUM DE SCULPTURE: UN RETOUR RÉUSSI



GRANBY — Le Symposium international de sculpture de Granby a pris fin ce week-end sous le chapiteau de la place Johnson. Le tout s'est très bien déroulé, indique Roger Lapalme, grand manitou du symposium. « C'est même au-delà de mes espérances. [Les artistes] ont adoré ça. Pour eux, c'est le plus beau symposium auquel ils ont participé. Il y a beaucoup de convivialité, les gens s'entraident. » Effectivement, l'absence de compétition a donné une tout autre ambiance à l'événement qui effectuait un retour à Granby. Sept sculpteurs venus de la Thaïlande, de la Corée du Sud, de la France, du Mexique, de l'Espagne et du Canada ont participé au symposium. Au moment du passage de *La Voix de l'Est*, le Mexicain Jorge de Santiago était épaulé par sa conjointe (sur la photo) et par son acolyte du symposium, le Thaïlandais Paiyan Banjongklieng, pour donner la dernière touche à sa sculpture: le polissage. Les sculptures monumentales fabriquées durant le symposium iront bonifier le musée à ciel ouvert longeant la piste cyclable. Deux se retrouveront à Granby, deux autres à Shefford, deux à Waterloo et une à Warden. **CYNTHIA LAFLAMME** — PHOTO JULIE CATUDAL

BOX-OFFICE AMÉRICAIN

Straight Outta Compton en tête

WASHINGTON — Le film *Straight Outta Compton*, sur l'épopée du

groupe N.W.A, initiateur du « gansta rap », reste sur le devant de la scène en conservant la première place du box-office nord-américain. Le « biopic », qui porte le nom du premier album du groupe en 1988 et évoque la ville qui jouxte Los

Angeles, dont sont issus la plupart de ces rappeurs, avait surpris Hollywood la semaine dernière. Il a rapporté 26,7 millions de dollars pour sa deuxième semaine sur les écrans, portant les recettes totales à 111,4 M\$. — **AGENCE FRANCE-PRESSE**

La rentrée pour toute la famille

Du 13 juillet au 12 septembre*

50\$¹ de rabais à l'achat d'une paire de lunettes³

OU

100\$² de rabais pour les étudiants de 21 ans et moins à l'achat d'une paire de lunettes³



450 372.1031 • centreocto.ca
Carrefour Bouchard • 220, rue St-Jude Nord

* Ces rabais ne peuvent être jumelés entre eux et à aucun autre forfait, offre ou promotion. Non applicable sur les commandes antérieures à la date de début de la présente promotion.
¹ Rabais offert aux personnes de 18 ans et plus. ² Rabais offert uniquement aux étudiants de 21 ans et moins avec preuve d'études. ³ Monture à prix régulier et lentilles de prescription.
⁴ Plan de paiement sujet à l'approbation de crédit de Visa Accord D Desjardins aux conditions et règlements du Centre Opto.

5^e ÉDITION GOLF VARADERO

SÉJOUR DE PLAGE ET GOLF ILLIMITÉ
Du 21 au 28 novembre 2015
Accompagné par Lucie Raïche

- Hôtel 4 ★ tout inclus, Breezes Varadero
- Golf illimité (voiturette obligatoire)
- Tournoi inclus
- Plusieurs surprises et tirages
- Taxes de sortie
- Et bien plus!
- Vol Air Canada

NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE!
Disponible jusqu'au 2 septembre pour réserver.

MEXIQUE 2016
Partez avec moi le 2 avril 2016 pour une semaine de plaisir et de Zumba sous le soleil de la Riviera Maya
RIU TEQUILA ★★★★★ (formule incluse)
Vol Sunwing

1 752\$
p.p. occ. double
*** Prix inclus réservez tôt au 15 octobre 2015

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DU COSTA RICA
À QUI LA CHANCE! ENCORE 2 PLACES DISPONIBLES

11 février 2016
1 semaine en circuit et 1 semaine de plage au Barcelo Langosta.

Appelez-nous pour plus d'information!

VOYAGES LUCIE RAÏCHE

Lucie Raïche

Visitez notre nouveau site Internet : www.voyageslucieraiche.com

571, boul. Boivin, angle Principale, Granby
Toujours au **450 372-3335**
lucie@voyageslucieraiche.com

Détenteur d'un permis du Québec. Fonds d'indemnisation des voyageurs, excluant la contribution. FICAV : 2 \$ / 1 000 \$ non inclus.

► IMPROVISATION: BLACK MARKET SOULÈVE LA COUPE VICTORIA

La soirée d'hier marquait la fin de la saison 2015 de la coupe Victoria, la ligue d'improvisation d'été de Granby. Menée par Marc-André Morin, la formation Black Market a soulevé le fameux trophée après avoir battu (11-6) Les Vieilles Peaux et leur capitaine Michel St-Jean. Malgré la défaite, la première étoile du match est allée à l'une des membres de l'équipe, Catherine Trudeau. D'abord active au parc Victoria, la ligue s'est jointe à la programmation du Chapiteau Minier cet été. Une formule gagnante, estime Marc-André Morin, qui est aussi le principal responsable du circuit. « On a eu en moyenne 60 personnes (spectateurs). [...] Si la Ville est d'accord, la ligue devrait avoir sa place l'an prochain. »

JONATHAN GAGNON — PHOTO JULIE CATUDAL



EN BREF

Un motocycliste gravement blessé

On craint toujours pour la vie d'un sexagénaire montréalais impliqué dans un accident à moto, samedi après-midi, à Bolton-Ouest. Selon les premières constatations, le conducteur d'une voiture aurait fait son arrêt obligatoire sur le chemin Glen, avant de s'engager vers la gauche sur le chemin Bolton-Pass, lorsque la motocyclette l'aurait embouti par l'arrière, explique Christine Coulombe, porte-parole de la Sûreté du Québec. Le motocycliste de 61 ans a été sévèrement blessé et son état demeurerait toujours critique hier soir. L'accident est survenu peu avant 16 h 30. La route a dû être fermée à la circulation jusqu'aux environs de 21 h 30 pour permettre à l'enquêteur en collision de faire son travail. **CYNTHIA LAFLAMME**

accusations. Il a été remis en liberté. **CYNTHIA LAFLAMME**

Près de 31 000 \$ pour le Club des petits déjeuners

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que plus de quarante cyclistes ont pris la route reliant Bromont à Sutton, samedi matin, dans le cadre du Petit défi Bergeron-Lebel de Raymond Chabot Grant Thornton, tenu au profit du Club des petits déjeuners. La première édition de l'événement a permis d'amasser près de 31 000 \$. « On est vraiment heureux, a commenté quelques minutes avant le départ Marc Bergeron, associé et vice-président Redressement et insolvabilité, dont le tour est l'initiative. Ça prouve la générosité des Québécois. » Depuis quelques années, il cherchait avec ses collègues une nouvelle cause à appuyer. Croyant en la jeunesse, ils ont décidé d'aider le Club des petits déjeuners afin d'aider au développement de l'enfance. Les cyclistes, autant des employés que des amis et des clients, ont fait une boucle dont le lieu de départ et d'arrivée était le Centre national de cyclisme de Bromont. **CYNTHIA LAFLAMME**

Il échoue l'alcootest

Un homme de la région a été arrêté avec les capacités affaiblies par l'alcool, dans la nuit de samedi à hier. Le conducteur a été intercepté lors d'un barrage routier tenu par les policiers de Bromont. Il a échoué l'alcootest. Son permis est suspendu et il devra faire face à des

USINE OUVERTE AU PUBLIC

MATELAS

THERAPEDIC™

La plus grande usine de matelas au Québec ouverte au public

La réussite de votre enfant vous tient à coeur ?

Une rentrée bien reposée, voilà ce que nos matelas vont vous apporter !

Spécial RENTRÉE

Matelas modèle Promo Luxe
grandeur 39 po
336 ressorts

Seulement 149 \$

Matelas modèle Alma
grandeur 39 po
ressorts ensachés
tissu piqué latex

Seulement 199 \$



Pour une **TOTALE** satisfaction, profitez de notre **garantie confort 90 jours***

En plus, à l'achat d'un matelas, obtenez en tout temps **25%** de rabais sur la literie en **INVENTAIRE !**

* Détails à l'usine.

Heures d'ouverture:
Lundi au samedi : de 8 h 30 à 17 h • Dimanche : de 12 h à 17 h

800 Bernard, Granby 450 378-7941

Pour votre cadeau, visitez le www.matelas.ca

**MATELAS FABRIQUÉS
100 % À GRANBY
DIRECTEMENT À L'USINE
SANS INTERMÉDIAIRE**

COURS DE COUTURE • TRICOT • BRODERIE •

Confectionnez un projet de votre choix, peu importe votre niveau!

Cours de jour comme de soir. La prochaine session **débutera le 14 septembre prochain.**

Couture et aspirateurs

Martin.com

INFORMEZ-VOUS OU INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT : 450 375-1821
77, rue Robinson Sud, Granby

Un hydravion s'écrase sur la Côte-Nord

L'appareil transportait six personnes

La Presse Canadienne

LES BERGERONNES, QUÉBEC — Un hydravion du transporteur Air Saguenay avec six personnes à son bord s'est écrasé dans un secteur boisé au nord des Bergeronnes, sur la Côte-Nord, hier. Le sort des passagers restait inconnu en fin de soirée.

L'appel d'urgence a d'abord été logé à la Sûreté du Québec, en après-midi, pour un appareil manquant à l'appel.

L'aide des Forces armées canadiennes et de ses parachutistes a permis de survoler le secteur et de localiser l'hydravion. La carcasse n'est pas accessible par une route. Elle se trouve dans un secteur boisé à six kilomètres des Bergeronnes, selon la sergente Nathalie Girard, agente d'information de la Sûreté du Québec.

UN ENDROIT DIFFICILEMENT ACCESSIBLE

« C'est un endroit difficilement accessible », a spécifié M^{me} Girard. En fin de soirée, ni la Sûreté du Québec ni les Forces

armées canadiennes n'étaient en mesure de fournir un bilan sur l'état des six personnes à bord de l'hydravion, malgré les nombreux appels de *La Presse Canadienne*.

Le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST) a dépêché une équipe d'enquêteurs sur les lieux de l'écrasement pour y recueillir des informations et établir les circonstances de l'accident. Ils devaient arriver à Tadoussac en fin de soirée, fier. Une fois sur place, ils discuteront avec les autorités concernées pour trouver le meilleur moyen d'accéder au lieu de l'accident, a expliqué Julie Leroux, porte-parole du BST.

L'hydravion avec cinq passagers et un pilote à bord a décollé des eaux d'un lac de la région avant de s'écraser près des Bergeronnes, a ajouté M^{me} Leroux.

Diverses pistes seront analysées, dont les conditions météorologiques au moment de l'accident, a précisé Julie Leroux.

Air Saguenay avait instauré un nouveau système de sécurité à la suite d'un écrasement survenu en juillet 2010 à Chutes-des-Passes, au Lac-Saint-Jean. Six personnes étaient à bord d'un avion d'Air Saguenay pour un voyage de pêche. Quatre d'entre elles sont mortes dans l'accident.

Garde partagée pour une transsexuelle

PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD

La Presse

Une Montréalaise serait devenue au début de l'été la première transsexuelle québécoise à obtenir la garde partagée de son enfant devant les tribunaux.

La Cour supérieure a déterminé que la femme — une professionnelle de la santé qui a entrepris sa transition sexuelle il y a huit ans — pouvait assumer la garde de son enfant de 9 ans, même si ce dernier éprouve un certain malaise devant la transformation de son père biologique, et que l'autre parent n'accepte pas la situation.

Cinq points pour comprendre une décision qui risque de servir de référence pour d'autres parents transsexuels.



Une Montréalaise serait devenue la première transsexuelle québécoise à obtenir la garde partagée de son enfant devant les tribunaux.

MÊME CAPACITÉ PARENTALE

Dans sa décision, le juge Pierre Nollet, de la Cour supérieure, accorde finalement assez peu d'importance au fait que l'un des parents soit transsexuel, mais toute la situation familiale est teintée par cette réalité. Le juge note que la mère biologique « démontre ne pas avoir accepté la transition de genre » et « exprime certaines réserves à l'égard des capacités parentales » de son ex-conjoint — devenu son ex-conjointe —, dont elle craint « l'instabilité psychologique ». Le magistrat, en se basant sur les rapports de spécialistes, rejette ces reproches et accorde la même capacité aux deux parents.

MALAISE

Le juge Nollet, qui devait trancher le conflit de garde sur la seule base de l'intérêt supérieur de l'enfant, évoque toutefois la « gêne [de l'enfant] à l'égard de la transition de genre subie par celle qui est son père biologique ». L'enfant craindrait notamment d'inviter ses amis chez sa mère transsexuelle. « Or, l'enfant est à l'aube de l'adolescence, écrit le juge. Le moment présent est une opportunité de conforter l'enfant dans sa relation sociale avec son parent transsexuel. »

UNE PREMIÈRE

Selon Jean-Sébastien Sauvé, chargé de cours en droit à l'Université de Montréal et spécialiste du domaine, il s'agit d'un jugement important. « C'est la première fois qu'on a une décision qui clairement dit que l'intérêt de l'enfant commande que la relation avec son parent trans soit valorisée », a-t-il évalué en entrevue

téléphonique. Il s'agirait aussi du premier jugement qui accorde la garde partagée à un parent transsexuel. Selon M. Sauvé, cette décision rassurera des individus qui craignent d'être séparés de leurs enfants s'ils entament un changement de sexe.

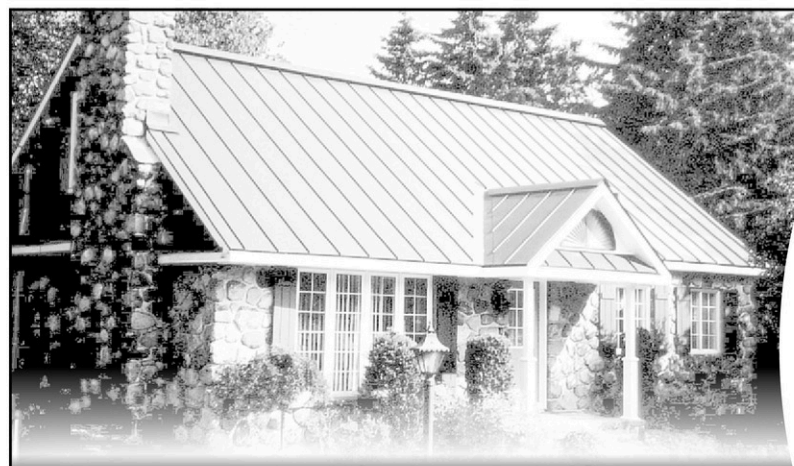
« COMME N'IMPORTE QUEL AUTRE DOSSIER »

« Moi, ce dossier, je l'ai traité comme n'importe quel autre dossier de garde », a expliqué l'avocate du parent transsexuel, Anne-Marie Le Couffe, en entrevue avec *La Presse*. « Ça ne fait pas partie des critères de détermination de la garde. » M^e Le Couffe a indiqué que sa cliente était très satisfaite de la décision du juge Nollet.

La mère biologique n'a pas voulu commenter le dossier. « Ma cliente, pour elle, c'est une affaire privée », s'est limitée à affirmer son avocate, Nathalie Tremblay.

« MODÈLE FAMILIAL PLUS TRADITIONNEL »

En 2013, une décision de la Cour supérieure impliquant un parent transsexuel a retiré la garde à ce dernier — la mère biologique devenue « père trans » de l'enfant de 8 ans. Le juge Jocelyn Geoffroy a noté dans sa décision le « modèle familial plus traditionnel » du père biologique, qui avait une nouvelle conjointe, ainsi que le fait que l'enfant ait été « témoin des angoisses et de l'anxiété de son parent » transsexuel au fil de la transition. Le père biologique offrait un cadre « plus sain et mieux approprié pour » l'enfant, a tranché le juge en lui accordant la garde exclusive.



ESTIMATION GRATUITE

Un toit pour la vie avec Métal Architectural Canada.

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Attention!

Nous sommes dépositaires de la collection Harry Wood - plus beau que le bois.

GARANTIE À VIE

TOITURE



Revêtements Métalliques

Expert-PLUS

Licence R. B. Q. : 8270-9924-04

Bur. Granby: 450 777-0383
Sans frais: 1 877 973-7279

Bur. Sherbrooke: 819 822-2419
rev.met.expertplus@videotron.ca

www.expertplus.ca

Suivez-nous sur

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Vis non apparentes | 6. Toit courbé |
| 2. Aucun joint | 7. Barrière à neige |
| 3. Aucune perforation | 8. Barrière à glace |
| 4. Esthétique inégalée | 9. Faîte ventilé |
| 5. Classé A contre le feu | 10. Soffite ventilé |

- Fini le gravier qui tombe
- Fini le déneigement sur la toiture car la neige glisse sur l'acier
- Grand choix de couleurs (peinture à base d'uréthane)
- Choisi par plus de 150 architectes au Québec

DU KARATÉ

POUR TOUTE LA FAMILLE
DÈS L'ÂGE DE 4 ANS !

Cours d'essai
GRATUIT
sur rendez-vous

RABAIS DE
25%
SUR 2^e INSCRIPTION

DIRECTEUR DE DOJO
MARTIN ROY, 5^e DAN

CENTRE DE KARATÉ

115 ROBINSON SUD, GRANBY
450.531.2545

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **FRANÇOIS BEAUDOIN**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

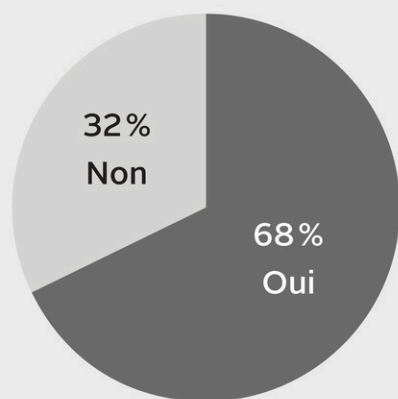
LA QUESTION DE LA SEMAINE

Assisterez-vous à l'un des événements du Festival international de la chanson de Granby ?

Allez répondre à : www.lavoixdelest.ca

> Résultats de la dernière semaine <

Les médias ont-ils accordé trop d'importance au mariage de Pierre Karl Péladeau et de Julie Snyder ?



Nombre de répondants : 868 (hier à 19h)

LA VOIX DES LECTEURS

Deux départs, deux réalités

Plusieurs médias, principalement *La Presse*, nous apprenaient les 20 et 21 août derniers le départ de la vie politique de deux grandes dames aimées et respectées de l'ensemble des Québécoises et des Québécois.

En effet, M^{me} Colette Roy-Laroche, 72 ans, mairesse de Lac-Mégantic depuis 13 ans, nous annonçait qu'elle se rendrait jusqu'à la fin de son mandat prolongé, soit le 1^{er} novembre 2015.

De l'autre côté, M^{me} Marguerite Blais, 64 ans, ex-ministre et actuelle députée libérale de Saint-Henri-Sainte-Anne depuis 8 ans, nous annonçait qu'elle ne terminerai pas son mandat de députée et qu'elle allait tirer sa révérence le 14 septembre prochain, avant la rentrée parlementaire.

Les deux dames ont quelques points en communs. Elles ont eu la douleur de perdre leur conjoint

à 46 jours d'intervalle en 2015, et à partir de l'été 2014, toutes les deux, chacune à leur manière, ont été des aidantes naturelles auprès de leur conjoint.

M^{me} Marguerite Blais, en plus de perdre son conjoint, a perdu, après la défaite des libéraux en septembre 2012, son poste de ministre responsable des Aînés et par conséquent la limousine avec chauffeur-garde du corps pour ses déplacements. Comble de malheur, après les élections au printemps 2014, le nouveau premier ministre du Québec, Philippe Couillard, n'a pas cru nécessaire de renommer M^{me} Blais au Conseil des ministres.

Par contre, fait exceptionnel, le gouvernement du Québec, à l'automne 2013, a modifié la loi pour prolonger de deux ans le mandat de la mairesse Colette Roy-Laroche, à la suite du désastre humain et matériel de la municipalité de Lac-Mégantic.

Moins d'un mois après le drame, j'ai écrit ceci au sujet de mon héroïne de Lac-Mégantic: « C'est face à une grande catastrophe humaine que l'on reconnaît véritablement la force de caractère d'un leader d'une municipalité et M^{me} Colette Roy-Laroche, la mairesse de Lac-Mégantic, en est la preuve vivante ». (*On récolte ce qui a été semé!*, *La Voix de l'Est*, le 1^{er} août 2013).

Pendant plus de deux ans, cette dame à l'allure calme, sereine, une femme de cœur, mais avec une très grande force tranquille, nous a démontré hors de tout doute ce que c'est le sens du devoir civique.

De l'autre côté, la députée de Saint-Henri-Sainte-Anne quitte son poste pour des raisons que le commun des mortels peut, à tort ou à raison, qualifier de tordues. Elle se dit épuisée, elle veut du temps pour elle, mais aurait accepté un nouveau défi comme ministre, à condition que ce soit à court terme!

Par contre, elle va réclamer un prix de consolation autour de 149 000 \$, à titre d'allocation de transition. [*À propos de l'allocation de transition, La Voix de l'Est*, le 23 octobre 2013]. Voici un extrait de l'article du journaliste Tommy Chouinard, de *La Presse*: « Et je ne m'en vais pas travailler nulle part, je m'en vais chez nous! [...] Je n'ai pas d'assurance vie de mon mari. J'ai très peu de revenus ». [Marguerite Blais « avait besoin d'un défi », *La Presse*, 21 août 2015]. Cela se passe de commentaires!

En plus de cette généreuse allocation de transition, une élection partielle sera mise en branle d'ici 6 mois. Naturellement, tous les frais de cette élection seront refilés aux bons contribuables québécois, à qui on demande de se serrer la ceinture durant cette période de rigueur budgétaire que certains appellent une période d'austérité!

Pour M^{me} la mairesse Colette

Roy-Laroche, je lui accorde une note parfaite pour son travail gigantesque dans des conditions inimaginables et sans oublier d'avoir respecté son engagement de terminer son mandat prolongé de mairesse de Lac-Mégantic, jusqu'à son échéance.

Je fais le vœu que tous nos dirigeants en poste et ceux à venir, que ce soit aux niveaux municipal, provincial et fédéral, agissent tout simplement, sans artifices superflus, à l'image de M^{me} Colette Roy-Laroche, c'est-à-dire: agir en bonne mère et père de famille pour le bien de l'ensemble de la collectivité!

Évidemment, il y aura toujours des projets à court, moyen et long terme à Lac-Mégantic, comme ailleurs au Québec, mais la retraite de M^{me} Colette Roy-Laroche est amplement méritée et je proclame haut et fort: devoir accompli!

Serge Dion
Granby

PENDANT CE TEMPS EN SYRIE...



POUR NOUS ÉCRIRE
opinions@lavoixdelest.ca

PARTENAIRE MÉDIA

La Voix de l'Est

12 SEPTEMBRE
2015

remis au lendemain en cas de pluie


TOURNOI AMICAL
DEK HOCKEY
DANY DUBUC-MARQUISau profit de la
Fondation Je pars du bon pied

2015

3 parties
assurées

TOURNOI AMICAL

- . Avec ou sans expérience
- . 7 à 10 joueurs par équipe
- . Équipes mixtes
(toujours 2 filles sur le jeu)
- . BBQ et bar sur place



EN INSCRIVANT
VOTRE ÉQUIPE,
VOUS AIDEREZ À CHAUSSER
DES CENTAINES D'ENFANTS
DÉFAVORISÉS DE GRANBY

INSCRIPTION

CONTRIBUTION MINIMALE DE
150\$ / ÉQUIPE

Paiement requis pour confirmer l'inscription

DATE LIMITE: 4 SEPTEMBRE 2015

FONDATION
JE PARS DU BON PIED

Infos et inscription:
jeparsdubonpied.org/tournoi
info@jeparsdubonpied.org
450 578-5103

PILE FACE

CENTREHOCKEYBALLE.COM



Mélanie Joly entourée de ses partisans. — PHOTO LA PRESSE

Joly remporte
son pari

La Presse

MONTRÉAL — C'est finalement Mélanie Joly qui représentera le Parti libéral du Canada dans la circonscription d'Ahuntsic-Cartierville. Elle a obtenu la faveur de la majorité des 2065 membres du parti qui ont voté hier. Au total, quatre candidats convoitaient le poste.

Le centre du gymnase du collège André-Grasset où avait lieu l'investiture était occupé par les partisans de Mélanie Joly qui brandissent leur pancarte «Joly #1».

Avant le début des discours des quatre candidats, les partisans ont tenté de gagner la compétition informelle du groupe capable de crier le plus fort le nom de son ou sa candidate.

Il faut dire que les membres attendaient ce jour depuis longtemps. Certains candidats se sont déjà plaints que cette élection tardive visait à avantager M^{me} Joly. L'investiture d'Ahuntsic-Cartierville est l'une des dernières des libéraux, la 320^e sur 338.

«Est-ce que c'est une nomination? Oui. Est-ce qu'elle est transparente? Je ne suis pas sûr, a déploré Grace Batchoun à *La Presse* au sujet de sa rivale au terme de son discours. Il semble que le parti appuie davantage M^{me} Joly alors qu'il devait laisser des chances égales à tous les candidats.»

Le hasard a voulu que Mélanie Joly soit la première candidate à s'adresser aux membres du parti. Elle s'est d'abord présentée comme une «fille d'Ahuntsic», elle qui a grandi dans ce quartier qu'elle n'habite plus. «Ahuntsic is my home», a-t-elle ajouté dans un discours bilingue.

Chaque candidat avait 5 minutes pour s'adresser aux partisans. Jouissant d'une certaine notoriété depuis qu'elle a été candidate à la mairie de Montréal en 2013, Joly n'a pas eu à utiliser tout son temps pour se présenter, contrairement à ses opposants.

Elle a été la seule à lancer une flèche à la candidate néo-démocrate Maria Mourani qui représente les électeurs du quartier depuis 2006. La création d'emplois n'a pas été une priorité pour la députée en place depuis neuf ans», a-t-elle insisté avant d'ajouter qu'elle souhaitait relancer le secteur Chabanel.

M^{me} Mourani a été élue dans la circonscription d'Ahuntsic (désormais Ahuntsic-Cartierville, à la suite du redécoupage de la carte électorale) sous la bannière du Bloc québécois, mais siégeait comme indépendante depuis septembre 2013.

Elle se présente maintenant pour le Nouveau Parti démocratique (NPD). La course de 2011 avait été très serrée, le Bloc ayant remporté la victoire avec seulement 700 voix devant le NPD.

Clinique d'orthèses GRANBY & COWANSVILLE
Catherine Ducharme & Nancy Déragon

L'équilibre du
corps commence
par vos pieds!

SERVICES OFFERTS:

- Orthèses plantaires sur mesure
- Bas support mesuré
- Orthèses de genou
- Orthèses de poignet
- Chevillères
- Chaussures orthopédiques
- Service à domicile

Maintenant
2 adresses
pour mieux
vous servir.

Nancy
Déragon
Orthésiste
diplôméeCatherine
Ducharme
Orthésiste du pied
Diplômée et certifiée

535, rue Dufferin, Granby | 101, rue Albert, Cowansville

450 372-7444 | 450 955-3323

L'ÉVÉNEMENT

LES 3 JOURS DE LA MAZDA3

Saisir ta chance de finir l'été en Mazda3 2015, t'es rendu là.

90 JOURS
SANS PAIEMENT MENSUEL À L'ACHAT*
OU
1500 \$[†] DE RABAIS
À L'ACHAT AU COMPTANT SUR MODÈLE SÉLECTIONNÉ



Modèle Mazda3 GT illustré



Modèle Mazda3 Sport GT illustré

Mazda3 SKYACTIV GX 2015

LOUEZ-LA À PARTIR DE 64 \$* AUX 2 SEMAINES 769 \$ D'ACOMPTE	LOCATION 36 MOIS	CELA ÉQUIVAUT À 32 \$ PAR SEMAINE
-----------------------------------------------------------------------------	-------------------------------	------------------------------------------------

SEULEMENT
**PROLONGÉ JUSQU'AU
31 AOÛT**
13, 14 ET 17 AOÛT

Mazda3 SPORT SKYACTIV GX 2015

LOUEZ-LA À PARTIR DE 74 \$* AUX 2 SEMAINES 769 \$ D'ACOMPTE	LOCATION 36 MOIS	CELA ÉQUIVAUT À 37 \$ PAR SEMAINE
-----------------------------------------------------------------------------	-------------------------------	------------------------------------------------

Mazda

ILLIMITÉE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE
OFFERTE DE SÉRIE POUR TOUS LES MODÈLES 2015 ET 2016.

BRILLEZ CET ÉTÉ EN MAZDA

VROUM-VROUM



*Offres valables pour la location d'une Mazda3 Skyactiv GX 2015 (D4XK65AA00) ou d'une Mazda3 Sport Skyactiv GX 2015 (D5XK65AA00) de base neuves en stock. 78/78 versements aux deux semaines de 64\$/74\$ pour 36/36 mois, avec acompte de 769\$/769\$. Offres valables pour la location d'une Mazda3 Skyactiv GT 2015 (D4TL85AA00) ou d'une Mazda3 Sport Skyactiv GT 2015 (D5TL85AA00) illustrées neuves en stock. 78/78 versements aux deux semaines de 150\$/156\$ pour 36/36 mois, avec acompte de 769\$/769\$. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1 695 \$ ainsi que la surcharge de 100 \$ pour le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais pour l'inscription au RDPRM, incluant les frais d'agent de 66,55 \$ sont en sus. La première mensualité, les frais pour l'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ par kilomètre excédentaire. Offres de location réservées aux clients au détail admissibles. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. *Le rabais à l'achat au comptant de 1 500 \$ (Mazda3 Sport GX 2015 D5XK65AA00) est valable à l'achat au détail du modèle neuf en stock jusqu'à épuisement des stocks et ne peut être combiné au taux subventionné de financement offert par l'entremise de Mazda Canada Inc. et la Banque Scotia. Consultez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. †L'offre d'aucun paiement avant 90 jours (paiement différé) est soumise à l'approbation du crédit. est valable pour tous les modèles Mazda3 2015, Mazda3 Sport 2015 et Mazda CX-5 2015/2016 neufs en stock et s'applique au financement à l'achat. Aucuns frais d'intérêt ne seront calculés pendant les 60 premiers jours du contrat de financement et le contrat sera prolongé en conséquence. Après cette période, les frais d'intérêt seront calculés et l'acheteur commencera à effectuer ses paiements mensuels à compter du 90^e jour pour la durée du contrat. Les clients sont responsables du paiement de tout versement initial (le cas échéant) et des frais d'immatriculation, de permis et d'assurance au moment de la signature du contrat. †MAZDA ILLIMITÉE réfère uniquement au programme de garantie de kilométrage illimité en vertu duquel il n'y a aucune limite de kilométrage sur les garanties Mazda suivantes: (i) 3 ans véhicule neuf; (ii) 3 ans assistance routière; (iii) 5 ans groupe motopropulseur; et (iv) 7 ans antiperforation. La garantie illimitée s'applique aux modèles 2015 et ultérieurs. Toutes les garanties Mazda sont assujetties aux modalités, limitations et restrictions se trouvant sur mazdailimitee.ca. **Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Ces offres sont valables du 13 au 31 août 2015 ou jusqu'à épuisement des stocks. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients au détail admissibles seulement. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

L'habitude commence comme un fil de soie et devient vite un câble d'acier. Rien n'est impossible du moment que vous consentez à vous investir complètement. Ainsi, ce que vous désirez ardemment vous parviendra par voie d'autodiscipline, ce qui implique continuité et assiduité. Le Soleil et Jupiter en Vierge sont vos alliés, et il suffira de les employer à bon escient...



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Vous pouvez ressentir beaucoup d'agitation tandis que la Lune termine son passage en Sagittaire, mais cette fébrilité ne sera pas désagréable. En fait, voici un début de semaine rempli d'action qui promet de bien vous amuser si vous acceptez de vous tenir en dehors des sentiers battus. Vous pourriez même faire une découverte étonnante en terrain inusité.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Sous l'influence de la Lune en Sagittaire, cette semaine ne commencera probablement pas sans une certaine fébrilité. Toutefois, le climat deviendra nettement plus décisif en fin de journée, alors que notre satellite s'approchera du Capricorne. La soirée vous trouvera donc dans votre élément et en pleine possession de vos moyens. À vous d'en tirer profit...



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Les aspects planétaires tendent à vous responsabiliser et à vous conscientiser aux conséquences de vos actes. Toutefois, vous ne devriez pas verser dans la culpabilité. Certains problèmes seraient survenus inévitablement en dépit de vos initiatives. La Lune est en Sagittaire, mais ne portez pas inutilement sur vos épaules le fardeau d'un blâme qui ne vous revient pas.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Tant que la Lune n'a pas terminé de parcourir le Signe du Sagittaire, il ne serait pas superflu de confirmer vos rendez-vous avant de vous déplacer. Les vérifications de toutes sortes peuvent vous sauver du temps et vous épargner des ennuis. En règle générale, il vaudra mieux prendre quelques précautions plutôt que de vous faire prendre au dépourvu...



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Ce lundi pourrait bien ressembler à un crescendo, commençant avec la Lune en Sagittaire! Les choses devraient tomber en place tel que vous le souhaitez sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains. Toutefois dès la nuit prochaine, lorsque la Lune passera en Capricorne, vous pourriez constater que vos aspirations ne font pas nécessairement l'unanimité.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Vu que la conjonction du Soleil avec Jupiter en Vierge fait face à votre Signe, vous aurez l'impression que les choses tombent en place. Et ce ne sera pas qu'une impression! Alors devant d'éventuelles petites difficultés, la meilleure alternative consistera à en parler. Si cela n'élimine pas carrément le problème, au moins, cela contribuera grandement à l'alléger.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Il ne suffit pas d'avoir raison, il faut encore se le faire pardonner. Certaines personnes orgueilleuses peuvent nécessiter davantage de temps pour accepter d'avoir été dans l'erreur. Une attitude modeste de votre part permettra plus facilement à l'autre de vous concéder la victoire. La Lune est encore de passage en Sagittaire, et il n'est pas trop tard pour tirer une affaire au clair.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

La configuration astrale vous propose un lundi plus actif. Il semblerait que personne ne souhaite une confrontation pour le moment. Pourquoi donc ouvririez-vous les hostilités? C'est plutôt le temps de passer l'éponge sur les éventuels sujets plus litigieux, à défaut de pouvoir les ignorer totalement. Le Soleil et Jupiter en Vierge favoriseront pour vous cette époque...



GÉMEUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

On peut difficilement s'attendre à obtenir des résultats différents en effectuant les mêmes manœuvres. Ainsi, si vous souhaitez connaître un autre aboutissement, il faudrait changer quelque chose dans vos procédures. Une aide provenant de l'extérieur pourrait vous aider à obtenir davantage, mais il faudra commencer par oser la réquisitionner. La Lune est en Sagittaire...



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Avant de poursuivre sa route vers le Capricorne, la Lune est aujourd'hui encore de passage en Sagittaire, et vu que ce Signe ne vous est pas particulièrement favorable, il vaudrait mieux ne pas trop attirer l'attention sur votre cas. Il sera préférable de demeurer dans l'ombre plutôt que de fournir des renseignements à ceux qui ne méritent pas d'en savoir autant...



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Une nouvelle semaine commence avec de belles opportunités, mais aussi avec pas mal de choses à faire. Vous risquez de trouver votre horaire surchargé. Il existe toutefois une différence fondamentale entre le fait de ne pas avoir le temps et celui de ne pas se l'accorder. Si vous savez établir cette distinction, vous parviendrez à profiter des occasions que Vénus en Lion vous offrira...

Les profs de cégep accentueront les moyens de pression à la rentrée

La Presse Canadienne

MONTREAL — Déçue du peu de progrès à la table de négociation sectorielle, l'Alliance des syndicats des professeurs de cégep (ASPPC) accentuera les moyens de pression alors que s'amorce aujourd'hui la rentrée dans la plupart des collèges. L'Alliance, qui regroupe des syndicats CSN et CSQ, lancera dans une dizaine de jours la phase deux de ses moyens de pression dits légers,

qui se traduit notamment par la remise tardive de documents exigés par les administrations et la possibilité de perturber des activités pédagogiques.

Pour l'instant, les syndicats de l'ASPPC n'entendent pas perturber la tenue des cours pour les étudiants, mais des votes de grève se tiendront dès le mois prochain. Les membres de chacun des syndicats dans les collèges vont décider d'accorder ou non un tel mandat. Les leaders syndicaux ont bon espoir d'obtenir des

mandats, mais dans un tel cas, il y aura grève en fonction des avancées ou non dans la négociation avec la partie patronale. Des arrêts de travail pourraient ainsi avoir lieu dès la mi-octobre.

Pierre Girouard, le président par intérim de la Fédération des enseignants de cégep, a rappelé qu'il s'agit d'un moyen ultime tout en déplorant le fait que les syndicats aient dû se servir des lois pour tenter de faire « un peu bouger les choses » à la table des négociations.



Les petits

À LA RECHERCHE DE FUTURS CHAMPIONS DE TENNIS

BANQUE NATIONALE

SÉANCE D'ÉVALUATION DES APTITUDES MOTRICES POUR LES JEUNES NÉS EN 2008/2009

Complexe sportif Interplus
575, rue Dufferin, Granby
le samedi 12 septembre, de 9 h à 11 h

Aucune expérience de tennis requise
 Balles et raquette fournies
 Vêtements et souliers de sport nécessaires
 Activité d'évaluation **gratuite**

Suite à ces séances, certains participants seront sélectionnés pour suivre une formation de 35 heures au Complexe sportif Interplus

Pour inscriptions:
 Richard Soucy au 450 375-2552, poste 130
 rsoucy@interplus.qc.ca

PROGRAMME JUNIOR TENNIS				PRIX 125\$, taxes incluses
Cours de 10 semaines le samedi matin				
9 h à 10 h	5 à 8 ans	12 mètres	balle mousse	
10 h à 11 h	9, 10, 11 ans	18 mètres	balle sans pression	
10 h à 11 h	9, 10, 11 ans	fond de terrain	«easy play»	
11 h à 12 h	12 ans et +	fond de terrain	balle de tennis + «easy play»	
12 h à 13 h	Adolescent	fond de terrain	balle de tennis	

COURS DE TENNIS ADULTES

Session de 6 semaines
 Lundi : de 19 h à 20 h
 Début le 21 septembre 2015
 Prix: 90\$, taxes incluses

INTERPLUS

575 Dufferin, Granby
450 375-2552
www.interplus.qc.ca



UN NOUVEAU LOOK AUDACIEUX.
DE TOUTES NOUVELLES
CARACTÉRISTIQUES.

LA TOUTE NOUVELLE 2016
ILX
PRIX DE VENTE À PARTIR DE 31 585 \$[†]

- 201 chevaux
- Transmission à double embrayage à 8 rapports
- Démarreur à distance
- Système AcuraLink^{MC}



Meilleure nouvelle technologie de sécurité 2015.

Caractéristiques d'aide à la conduite AcuraWatch^{MC}



Association des Journalistes
Automobile du Canada

Modèle ILX A-Spec montré 36 985 \$[†]

OFFRE
PROLONGÉE

LOCATION 48 MOIS
368\$* /MOIS
OU 168\$ AUX 2 SEMAINES

ACOMPTE
0\$

TAUX DE LOCATION
1,9%
48 MOIS

RABAIS INCLUS DE
500\$

AUSSI DISPONIBLE
2000\$[†]

RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT
SUR LES VERSIONS PREMIUM, TECH ET A-SPEC

ÉLÉGANCE ACURA

1325 Principale, Granby
450 378-4969

*Offre d'une durée limitée du 3 au 31 août 2015 applicable à la location pour usage personnel seulement d'un modèle neuf Acura ILX 2016 (DE2F3GJ) par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Exemple de location pour une période de 48 mois équivalent à 48 paiements mensuels de 368 \$ (ou 104 paiements aux deux semaines de 168 \$) moyennant un acompte initial de 0 \$ et des frais d'inscription au RDPRM de 38,73 \$ et des frais d'inscription au RDPRM de 5,25 \$. Le rabais de 500 \$ est inclus dans le paiement en location de la ILX 2016. Le paiement du premier mois, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent et l'acompte sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la surcharge sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance, et droits spécifiques sur les pneus neufs de 15 \$ sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 48 000 km pour 48 mois au taux de 0,15 \$/km. Les offres se terminent le 31 août 2015 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindres, le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour tous les détails. ©2015 Acura, une division de Honda Canada Inc. †Prix de vente à partir de 31 585 \$ pour un modèle neuf de base Acura ILX 2016 (DE2F3GJ), incluant les frais de transport et d'inspection prélivraison et la surcharge sur le climatiseur. Prix de vente à partir de 36 985 \$ pour un modèle neuf Acura ILX A-Spec 2016, incluant les frais de transport et d'inspection prélivraison et la surcharge sur le climatiseur. Les taxes, assurances, droits spécifiques sur les pneus neufs de 15 \$ et taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à plus bas prix. Visitez votre concessionnaire Acura pour les détails. © 2015 Acura, une division de Honda Canada Inc. *Le rabais du fabricant sur le concessionnaire de 2 000 \$ est offert à l'achat au comptant des versions Acura ILX Premium, Tech et A-Spec 2016 et sera déduit du prix de vente avant l'application des taxes. Le rabais ne peut être combiné à aucune autre offre et peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Acura pour les détails. ©2015 Acura, une division de Honda Canada.



ACURA
acuraquebec.ca

LE CHOIX DES PASSIONNÉS DE VIANDE

Notre boeuf AAA vieilli 58 jours est signé Sterling Silver 100 % canadien et provient directement des prairies de l'Ouest canadien, où il est sélectionné et élevé selon les plus hauts standards de l'industrie. Sa viande marbrée vous garantit un maximum de tendreté et son goût riche se démarque à tout coup !

Une équipe
IGA
St-Pierre et Fils
Thetford Mines
Granby
Une famille

585, rue Saint-Hubert, Granby 450 777-0898 • Face au zoo

La garde subventionnée à l'école plus chère

La Presse Canadienne

MONTREAL — Les augmentations de tarifs des services de garde combinées aux bonifications des crédits d'impôt pour les places non subventionnées ont mené à une situation pour le moins incohérente dans les écoles primaires.

Les places subventionnées des services de garde en milieu scolaire sont devenues généralement beaucoup plus coûteuses pour les parents que les places non subventionnées.

En vertu de la réglementation, les parents des enfants qui fréquentent le service de garde d'une école primaire sur une base régulière, c'est-à-dire quatre ou cinq jours par semaine, ont droit au tarif réduit subventionné, qui passera en septembre de 7,30 \$ à 8,00 \$ par jour.

Les parents des enfants qui fréquentent le même service de garde trois jours ou moins par semaine n'ont pas droit à la subvention en vertu de leur statut d'occasionnel ou

de sporadique et les tarifs, à première vue, sont beaucoup plus élevés. Un relevé sommaire et non exhaustif de *La Presse Canadienne* fait état de tarifs de 14 \$, 16 \$ et 18 \$ par jour, car ils ne sont soumis à aucune norme.

« Ce n'est pas spécifié nulle part dans le règlement ou dans la Loi sur l'instruction publique », a expliqué la directrice générale de l'Association des services de garde en milieu scolaire du Québec (ASGEMSQ), Josée Plante, ajoutant que ces tarifs sont déterminés par les commissions scolaires ou même par chaque école.

La seule « norme » qui s'applique dans ce cas-ci, en fait, est liée au coût du service, indique la porte-parole de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ), Caroline Lemieux. « Il n'y a pas de ligne directrice, mis à part de façon générale que les services de garde doivent s'autofinancer », a-t-elle dit.

D'où la difficulté d'avoir des données générales. « Nous n'avons aucune statistique sur ces tarifs, puisque nous n'avons pas à approuver aucune de ces décisions », a précisé M^{me} Lemieux.

Cependant, puisqu'ils ne sont pas subventionnés, ils sont admissibles au crédit d'impôt provincial, qui peut être fort généreux selon le revenu familial et qui peut faire chuter le coût bien en deçà du tarif subventionné. Ainsi, par exemple, une mère de famille monoparentale qui gagne 35 000 \$ et qui doit payer 14 \$ par jour bénéficiera d'un crédit d'impôt de 74 %, soit 10,36 \$. La place de son enfant lui reviendra 3,64 \$, soit 4,36 \$ de moins qu'une place subventionnée.

Même si le crédit d'impôt est progressif, les ménages de la classe moyenne sont également gagnants. Par exemple, pour un ménage dont le revenu se situe entre 52 000 \$ et 93 000 \$, le crédit d'impôt est de 60 %, ce qui se traduit par une économie de 2,40 \$ par jour (ou 259,20 \$ par année) pour une place à 14 \$ et de 0,80 \$ par jour (86,40 \$ par année) pour une place à 18 \$.

En fait, ce n'est qu'à compter d'un revenu familial de 142 000 \$ qu'une place non subventionnée à 14 \$ coûte aussi cher au parent qu'une place subventionnée.



Des offres de courte durée, à l'image de nos étés.

Pour une durée limitée, profitez de crédits en argent sur certains modèles 2015.

C 300 4MATIC 2015 PRIX TOTAL: 45 415 \$

GLK 250 BLUETEC 4MATIC 2015 PRIX TOTAL: 51 015 \$

Taux à la location	Paiements mensuels	Crédit en argent de	Taux à la location	Paiements mensuels	Crédit en argent de
3,9 %**	458 \$**	1 000 \$†	2,9 %**	558 \$**	1 000 \$†
Bail de 39 mois	Versement initial 3 995 \$	inclus	Bail de 45 mois	Versement initial 4 995 \$	inclus

*Taxes en sus

*Taxes en sus



Renseignez-vous sur notre service d'entretien prépayé au Mercedes-Benz.ca/EPP



Mercedes-Benz
Le meilleur, sinon rien.

Mercedes-Benz Granby 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 • ventes@conceptgranby.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2015. Véhicule montré ci-dessus : C 400 4MATIC 2015 avec Ensemble Sport en option et système d'éclairage actif à DEL haute performance en option/GLK 250 BlueTEC 4MATIC 2015 avec Ensemble Sport en option et jantes en option, pour un prix total de 57 815 \$/52 615 \$. Le prix total de la C 300 4MATIC 2015/GLK 250 BlueTEC 4MATIC 2015 annoncée est de 45 415 \$/51 015 \$, et comprend le PDSF de 43 000 \$/48 600 \$, plus les frais de transport et de préparation de 2 245 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les droits sur les pneus de 15 \$ et les frais du RDPRM de 55,49 \$. Offres de location et de financement basées sur les véhicules annoncés et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. **Exemple de location basé sur un bail de 39/45 mois, un taux annuel de location de 3,9 %/2,9 % et un PDSF de 43 000 \$/48 600 \$. Paiements mensuels de 458 \$/558 \$ avec versement initial ou reprise équivalente de 3 995 \$/4 995 \$, plus dépôt de garantie de 500 \$/600 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. Obligation totale : 22 357 \$/30 705 \$. Kilométrage limité à 18 000/18 000 km par an (0,20 \$/0,20 \$/km supplémentaire). †Crédit en liquide de 1 000 \$/1 000 \$ inclus dans le paiement de location annoncé. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être jumelée à aucune autre offre. Les offres prennent fin le 31 août 2015.

INTERPLUS

VOUS DONNE LE CHOIX

PROGRAMMATION DES COURS DU 8 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE 2015

COURS DE GROUPE INCLUS DANS L'ABONNEMENT

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
	ASHTANGA YOGA Niv. 2-3 7 h 30 à 9 h	PERCUSSION 7 h à 8 h	ASHTANGA YOGA Niv. 2-3 7 h 30 à 9 h		ASHTANGA YOGA Niv. 2-3 8 h à 9 h 30
STEP & BODY DESIGN 9 h à 10 h	PILATES 9 h à 10 h	STEP & BODY DESIGN 9 h à 10 h	PILATES 9 h à 10 h		FESSES DE FER 9 h 30 à 10 h 30
				CARDIO SURPRISE 10 h à 11 h	PILATES/STRETCHING 10 h 30 à 12 h
ABDO E./PILATES 12 h 05 à 12 h 55	ENTRAÎNEMENT HIIT 12 h 05 à 12 h 55	FESSES DE FER 12 h 05 à 12 h 55	ENTRAÎNEMENT SPORTIF 12 h 05 à 12 h 55		
STEP & BODY DESIGN 16 h 30 à 17 h 30		STEP & BODY DESIGN 16 h 30 à 17 h 30			
FESSES DE FER 17 h 30 à 18 h 30		FESSES DE FER 17 h 30 à 18 h 30	ENTRAÎNEMENT SPORTIF 18 h 30 à 19 h 30		
PILATES 18 h 30 à 19 h 30	ASHTANGA YOGA Niv. 1 18 h 30 à 20 h	PILATES 18 h 30 à 19 h 30			

COURS SPÉCIALISÉS EN SUS DE L'ABONNEMENT

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
SPIN-KIN 6 h 45 à 7 h 45	SPIN-KIN 7 h à 8 h	SPIN-KIN 6 h 45 à 7 h 45	SPIN-KIN 7 h à 8 h	SPINNING 6 h 50 à 7 h 50	
ZUMBA 10 h à 11 h	SPINNING 12 h 05 à 12 h 55	SPINNING 6 h 50 à 7 h 50	SPINNING 12 h 05 à 12 h 55	POSTURAL-STRECH 9 h à 10 h	SPINNING 9 h à 10 h
	KANGOOOOOO 16 h 30 à 17 h 30	ZUMBA 10 h à 11 h	KANGOOOOOO 16 h 30 à 17 h 30		
SPIN-KIN 17 h 30 à 18 h 30	KINESIS + PILATES 16 h 30 à 17 h 30	SPIN-KIN 17 h 30 à 18 h 30	KINESIS + PILATES 16 h 30 à 17 h 30		
SPINNING 17 h 30 à 18 h 30	ZUMBA 17 h 30 à 18 h 30	SPINNING 17 h 30 à 18 h 30	ZUMBA 17 h 30 à 18 h 30		
ATC 18 h 30 à 19 h 30 (Kinesis)	SPINNING 18 h 30 à 19 h 30		SPINNING 18 h 30 à 19 h 30		



NOUVEAUX COURS

Postural-Strech

Un entraînement doux et adapté à la condition physique et au rythme de chacun, afin de soulager les tensions et les malaises persistants ainsi qu'améliorer votre posture au quotidien.

Un mardi midi à haute intensité?

Pourquoi pas, le nouveau cours **HIIT**. Un cours d'entraînement à intervalle sous haute intensité!

High Intensity Interval Training.

Lève tôt! On pense à vous.

Commencez votre journée sur un bon rythme!

Un cours principalement cardiovasculaire avec une touche de musculaire.

Percussion!

Mercredi matin.

Vous avez de l'énergie et vous voulez sauter partout? Joignez-vous au groupe



KANGOO.

Un cours unique en région! Entrez dans la danse avec des bottes Kangoo à vos pieds!

ATC

un professeur avec de nombreuses ceintures à son actif vous démontrera des moyens de vous défendre en quelques mouvements simples et efficaces!



Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.



Sutton
L'immobilier nous habite
Agence immobilière

À VOTRE SERVICE

Pour des **RÉSULTATS BERNARD est là!**

- SUCCESSION
- COMMERCIAL
- VENTE ET ACHAT
- RÉSIDENTIEL
- IMMEUBLE
- À REVENU

BERNARD ROUSSELLE
Courtier immobilier

cell.: 450 521-7211
bernardrousselle.ca

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain. Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MEDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

2136
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier

À partir de **2%*** Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière *Sous certaines conditions.

C'est à ton tour...

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Ginette Delorme, de Granby;
Patrick Boivin, de Farnham;
Pierre Brisebois, de Bedford;
Marc-André Phaneuf, de Farnham;
Fernande Parent, de Granby;
Nathalie Lefebvre, de Granby;
Roger Guillemette, de Granby;

Joyeux 58e anniversaire de mariage à
Jeannine Jetté et Normand Gosselin,
de Drummondville;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca

Plus qu'un conseiller...
... un ami

Yves Paquette
Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Estimation gratuite
Un seul appel suffit
yvespaquette.com

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à la campagne à St-Pie. 4 c.c., bâtiment pour ferme ou garage 20x80. 199,000\$, nég. Nancy ou Alain : 819 877-3838, 450 775-1425

107 CONDOS À VENDRE

CONDOS QUATUORS URBAINS
385, rue Cabana, Granby
CONDOS NEUFS DE PRESTIGE AVEC GARAGE ET REMISE INTÉRIEUR
Visite libre le dimanche de 13 h à 16 h
Voir aussi duproprio.com # 287938
Profitez du taux d'intérêt avantageux
12 unités sur 16 déjà vendues
450-378-3875, (ext. 26)

CONDO LUXUEUX 1000 pi. ca., rénové en 2012. A voir absolument! Comptoir de granit, grande terrasse, 1 stat. Vue superbe en bordure du lac, piscine creusée, piste cyclable.
25 Place du Lac, Granby. 199,000\$. Après 15h Joël 450-558-3704

107 CONDOS À VENDRE

À WATERLOO, réservez maintenant ! Coin champêtre, nouveaux condos-lofts. 1 c.c.: 99,000\$. Studio 2 c.c.: 119,000\$ location : à partir de 750\$/ms. 450 525-0072

113 TERRAINS À VENDRE

Plusieurs terrains pour maison unifamiliale et jumelée de 8,000' à 15,000' pi. ca. Certains avec aqueduc et certains sans services. Avec entrepreneur. 450 522-7241

Terrain zoné, pour const. Bi-Génération ou unifamiliale, rue Gilbert à Saint-Alphonse-de-Granby. Très boisé et situé dans un secteur paisible. À deux pas de l'autoroute 10. Superficie 25 780 PC. Ponceau de 30' déjà en place et déboisé en partie. 46,500\$ 450-330-1927

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

À ST-CÉSaire
✓ 2½ au 1290 Notre-Dame, chauffé, éclairé, meublé, stat., libre 1er sept. Avec références. 450 816-0732

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½, gr. 3½ meublés, chauffés, repeints, balcon, buand., stat., sect. hôpital, libres imm. ou sept., oct., propres, paisibles. 450 375-7735

490 Maisonneuve, 3½ libre 1er sept., meublé, chauffé, éclairé, pl. bois franc/ céramique. Idéal pour travailleur ou étudiant. Avec références. 450-521-6143

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½ À 480\$ - 4½ À 540\$
AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON
Spacieux, asp. central, s. de lav., conciergerie ☎ 450-538-5641

3½ à Roxton Pond, bien situés, près de tous les services, libres imm. Références demandées. 420\$/ mois. Inf. 450 372-6121

3½, 4½ situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505 ou 450-266-8156

4½ À NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE
Rez-de-chaussée, libre imm., entièrement rénové avec soin, salon et cuisine à aire ouverte, près de tous les services, pas d'animaux, 460\$. 514 603-9773, 514 914-3722.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

4½ MODERNES, À BROMONT
Sur un beau site, près des services, vue montagne. Pl. flottants et céram. À partir de 475\$, libres imm. 1 MOIS GRATUIT. 450 522-1624.

5½ rue St-Joseph à WATERLOO. 575\$/mois, libre imm., un stationnement. Secteur tranquille Info : 450 558-7139

BROMONT
GRAND 4½, balcons avant/arrière, frais peint, plancher bois et céramique, secteur paisible et verdoyant. Chauffage / électricité locataire, thermostat électronique, installation lave-vaisselle et laveuse-sécheuse. Piscine ext. À 5 min. de Ski Bromont et glissades d'eau, vue sur la montagne. Près du Métro, SAQ, Brunet, parc et piste cyclable. Mario, 450 531-9079

BROMONT, secteur Adamsville, 4½ dans une maison ancestrale, inst. lav. & séch., 475\$/mois, libre 1er septembre. 450-263-7630

COWANSVILLE, grand 4-2½ style condo, 2e étage. Aire ouverte avec 2 portes-patio et galeries, foyer, bain tourbillon avec douche séparée, grand locker, balayuse centrale et +. Références et étude de crédit exigées. Libre en juillet 695\$/ mois. 450 260-5189

FARNHAM, 4½ au coeur du village, rez-de-chaussée + s.-sol 5 pi., petit animal tranquille accepté, petite terrasse. Dans un quadruple tranquille. 485\$ non chauffé, libre imm. 514 972-3923

ROUGEMONT. 5½, A/C, insonorisé. À partir de 825\$ 450 469-3894 ou 514 952-1335

ROXTON-POND, campagne, 5½ haut de duplex, t. propre, véranda, libre imm. Stat. Réf. et enquête de crédit. Pas d'animaux. Info : 438 495-2468

ST-CÉSaire: quadruple, loft spacieux demi sous-sol bien éclairé, libre imm. 819-452-0343

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1 - GRAND 5½
DUPLEX r.d.c., grand 5½ entièrement refait à neuf, avec 2 balcons et s-sol, grande fenestration, situé côté soleil levant, près de tous les services. Idéal pour 50 ans et +. Libre 1er sept. Au 216 St-Valier, 850\$/mois. 450-405-8950

#1 Impeccable! Grands 4½ + 3½
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S. & 51 Pinard. 450-956-1018

1 MOIS GRATUIT, 4½ boul. Fortin, libres imm., 2e et 3e étage (6 logements). Remise sur balcon, 2 stat., entrée lav/séch. Enquête de crédit, 560\$, 565\$. 514 622-5306

1180 SIMONDS SUD et 268 RUE CYR
4½ et 5½, 2e et 3e étages, 535\$ à 635\$. Libres imm. Près des écoles, comb. lente. Pas de chien. Enquête de crédit. 450-361-0350

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

155 DRUMMOND, 3½
8 CÉDAR, 3½ et 4½
10 CÉDAR, 3½ et 4½;
243 DENISON O, 4½ et 5½;
244 DENISON O, 3½, 4½, 5½, eau ch. chauffé;
251 DENISON O, 3½ et 4½;
476 DENISON, 4½ et 5½;
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Enquête de crédit
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

156 ROBINSON SUD, 3½ dans duplex, 1er étage, libre imm., 425\$/mois. 450-521-1117

1er nov ou 1er oct, 5½, 349 Bouchard, 2e balcon, pl flottant et cér, 12 logis, pas de chien, sect. tranquille, près des écoles, parcs et Galeries, enquête oblig, \$620/mois, 450 522-7890.

1er sept, 4½ au 320 rue Bouchard, 2ième balcon, rénové, pl de bois et céramique, dans un 7 logis très tranquille, petit animaux acceptés si pers retraités, près des galeries et hôpital. Enquête oblig., \$595/mois, 450 522-7890.

3 x 3½ fraîchement rénovés dont 2 x semi-meublés. à 400\$/ mois, libres imm. 450 578-2995

3½ à 395\$/mois, libre 1er juillet, refait à neuf, près de tous les services, 2e étage, recherche personne seule, 50 ans et +. 385 St-Jacques. 450-372-6511

3½ rue Massé. Rez-de-chaussée. Libre imm. Informations: 514-898-1399

3½ RUE ROBINSON SUD
1er étage dans duplex. 425\$/mois. 40 ans et plus. 450-375-7643

3½, eau chaude fournie, poêle et frigo, lav. et séch., remise ext. Chat accepté seulement. Dans 1 demi sous-sol. Au 193 Groulx, 450\$. 450 372-1066; cell. 450 578-0434

3½, rez-de-chaussée, propre, 1er juillet, service de buanderie, p-patio avec balcon, 475\$/ms, eau chaude incluse. Idéal 55 ans et +, sect. lac Boivin, 145 Barr. 450 539-4707

356 Massé, 4½ tranquille, inst. lave-vaisselle, asp. central, intercom, pl. flott. neuf, remise ext., libre imm., 1 mois gratuit. 530\$/ms. Pas de chien. 450-378-6325 ou 450-378-8940.

4½ + s. lavage, haut de duplex. 393 ave. du Parc, rénové au goût du jour, libre 1er août. 625\$/mois + garage. 514-820-8854

4½ 1 MOIS GRATUIT, 375 Massé, repeint, nouveaux, pl., remise int. & asp. cent. 540\$/ms, Rech. crédit et réf. requises. 450 776-6516

4½ à 540\$, libre immédiatement
Boul. Fortin, enquête de crédit. 514 262-6124

4½ demi sous-sol, dans 6 logis, frais peint, céramique et flottant. Enquête de crédit. 436 Reynolds. 450 378-1109

4½ FRAIS PEINT, PLANCHER BOIS FRANC, PRÈS DES GALERIES, 1er étage, 1er juillet. Avec références. 450-578-3791 après 17 h.

4½ LIBRE IMM., 1 MOIS GRATUIT
Rénové 2012
Conciergerie / Tranquille / Sécuritaire.
Références. 450 578-0963 Placemasse.ca

les cliniques Idéal MINCEUR

JE CHOISIS MA SANTÉ ET MON BIEN-ÊTRE

- Plan alimentaire personnalisé
- Suivi de régime protéiné
- Infrathérapie

Choix Santé

infogranby@cliniqueidealminceur.com | 402, rue St-Jacques, bureau 1, Granby 450 991-4678 | www.cliniqueidealminceur.com | Lucie Cadorette, propriétaire

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½, 3e étage, juillet; 5½, 3e étage, libre imm. ET 5½, 2e et 3e étages, libres juillet.

PRÈS GALERIES ET RONA

Rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert. Grande fenestration, intercom, tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation. 450-521-8052 450-378-0366 ou 450-521-4565

4½, libre, 200\$ de rabais, 345 Langlois

Secteur Tennis St-Luc, près de tous les services, inst. lave-vaiss., pl. flott., insonorisé, flott., vinyle. Chat accepté. Poss. de 2 stat., 2 lockers. Réf. exigées. 450 375-3311, 450 531-3311

4½ pour les 50 ans et +, eau ch. fournie, située Place de Touraine, endroit tranquille. Pas d'animaux. Pour visiter, 450-375-3441

4½ près des Galeries, 619 Honorat-Lussier

590/ms, tranquille, ensolleillé, rénové, nouvelle fenestration, pl. flott. et céram. 5½ neuf, 325 Des Montérégiennes, janvier ou avant, 885\$. 450-558-7434; ou 450-378-5272

4½ rénové, 360 Dorchester, 2e et 3e ét., libres imm., 510\$, face piste cyclable. Idéal pour. seule / couple. 450 375-4725, 450 521-6638

5½ au 2 étage

1120 Simonds Sud, petit chien accepté. Libre immédiatement. 450 375-0993

5½ dont salon double, chauffé, éclairé, semi-meublé (four, plaque de cuisson et lave-vaisselle), 805\$/ms, bas d'un duplex, 1er décembre 2015. Près de tous les services et du Cégep, s. lavage, véranda, pl. bois franc, portes françaises, beau terrain. FAUT VOIR ! 450-577-5470

68 QUÉVILLON, LOGEMENT CONDO NEUF

4½, haut de gamme, disp. à partir du 1er juin, inclus : A/C mural, ascenseur, douche céramique, fenestration avec bcp de luminosité, à proximité de la piste cyclable. À partir de 950\$/mois. 450-776-1551.

7½ TRÈS BEAU, sur 2 étages, 3 c.c., 2 s. bains, 1 s. d'eau, 2 cheminées, style maison de ville, 950\$/mois. Pas d'animaux. Enquête de crédit, libre Aussi 3½ au 2e étage, 400\$/mois, libre. 75 Drummond. 514 924-0388

A1. Grands 4½ à 850\$ et 3½ à 600\$, luxueux, frais peints, très éclairés, rez-de-chaussée, pl. bois franc et cér., bain podium et douche séparés, lav-vaiss., micro-ondes, A/C, foyer gaz, syst. alarme, balcon 10 x 10, 2 c.c. de 14 x 16, libres imm., : 450 577-1242

AOÛT/SEPT/OCT. Gr. 3½-4½ (siple), style condo, remises int./ext., 2 stat., intercom, propre, super calme. Près parc ind. 450 375-7735

Au 174 Bourgeois, 4½ chauffé, eau chaude fournie, tranquille, propre, 2 stat., locker int., libre, 600\$/ms. 450 522-0506, 450 522-3061

★ AVEC ASCENSEUR, 4½ - 5½

Bien insonorisés, bien éclairés, comptoir-lunch, planchers flottants et céramique, remise intérieur, grand balcon. **Faut voir! 450-378-3193**

BEAU ET GRAND 4½ et 6½ près de tout, 680\$ et 940\$. Au 756-806 rue de la Volière. À vous d'en profiter! Libre 1er juillet. Info. 450 956-0664

BEAUX LOGIS IMMEUBLE NORBERT PARENT

Secteur tranquille, non-fumeurs, sans animaux. 4½ près du lac Boivin et 3½ près des Galeries, libres imm. Louise, 450 375-9987

★ FAUBOURG CHAMPÊTRE ★

Logements pour retraités actifs

Site enchanteur et ambiance chaleureuse

Disponibles maintenant 3½ et 4½

Modèles variés, climatisés, meublés au besoin

Ascenseurs, aucun tapis, grande porte-patio, stationnements int./ext., piscine intérieure à l'eau salée, salon de coiffure et massothérapie, bibliothèque, billard, salles d'activités, potager, terrains de pétanque, etc.

Face à la piste cyclable et près des services

Non-fumeurs, pas d'animaux

Crédit d'impôt pour 70 ans et +

310, rue Denison Ouest à Granby

Rendez-vous seulement **450-375-9703**

GESTION A. GOUBOUT

vous offre des logements dans secteurs de choix, Lac Boivin et Galeries de Granby. Appartements très bien entretenus, sécuritaires avec concierge sur place. 2½ à 5½. Enquête de crédit.

Visite virtuelle et plans des logements au **www.appartementsgranby.com** 450 525-5421

Grand 4½, 1er étage, 615\$/mois, câble inclus, libre 1er sept., 755 rue Bussièrè près des Galeries de Granby. Manon, 450 531-8759

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 4½, 2e étage, pl. béton. Non-fumeurs. Pas d'animaux. Endroit tranquille, ensolleillé, 610\$/mois. Libre imm. 450-531-4265.

GRAND 4½ à aire ouverte, 3e étage, avec très belle vue, façade vitrée, rénové, 695\$/ms, libre imm. Près de tous les services, angle rues St-Charles et St-Jacques. 450-372-6511

GRAND 4½, rue de STRASBOURG, A/C, balayeuse centrale, remise 4x7, 2 stat. Idéal pour retraités. 450-375-1243

GRAND 4½, rue Provence, constr. 2013, libre imm., 795\$/mois. 450 775-3814

GRAND 4½ TRÈS PROPRE

Endroit calme, 1er sept. ou 1er oct., 540\$/ ms. 467 Fournier. Info : 450 776-2648

GRAND 5½ au 2e étage

4½ au 1er et 2e étage

libre imm., semi-meublé ou non, câble fourni Pas de chien. Références. 450-372-0557

✓ **Grand Condo 4½**

Rue Trépanier, tranquille, superficie 1200pi², avec rangement int. + s-sol, A/C, balcon 12x7, 2e étage à 846\$/ms. Libre imm.

✓ **Condo Neuf 4½**

Rue Quévillon. Spacieux, A/C, rangement int. et ext., balcon 12x14, ave vue splendide sur le parc Terry Fox, 2e étage à 986\$/mois, libre imm.

Info: 450-830-0246

GRANDS 4½ MODERNES

Rue de l'Iris, insonorisé, à partir de 680\$, libre. 450 522-1624, 450 539-1516.

IMMÉDIATEMENT

Loft vraiment unique, 293 Allan, 690\$. 4½ à l'étage, bain tourb., frais peint, 725\$. 4½, foyer, toit cath., 360 Dozois, 690\$; 4½, 3e ét., foyer, garage, 344 Dozois, 810\$; 5½, 3 c.c., à l'étage, 275 Dozois, 800\$. 5½, 2 c.c. + bureau rez-de-ch., bain tourb. 750\$ ☎ **450 770-1263 ou 450 777-0244**

IMMEUBLES GEORGES LANDRY aux 4 coins de la ville de Granby

Au service du 3e âge depuis + de 30 ans, vous offre de la simple chambre à la pension complète et B2 dans bâtisses incombustibles en béton. 3½ et 4½ avec tous les services éligibles au crédit d'impôt (si 70 ans et +)

Visitez notre site Internet www.immeubleslandry.com

Venez nous visiter sur rendez-vous : **450 372-0382 ou 450-378-5050**

LOFT DE STYLE CONDO, 2 c.c., 1,200 pi.ca.

Ds triplex, rénové à neuf, pour gens respectueux seulement. Pas d'animaux, non-fumeurs. Réf exigées. Proprio sur place 450-994-2208

LUXUEUX GRAND 4½ STYLE CONDO

2e étage, pour 50 ans et +. Près de l'hôpital et de tous les services, libre imm. 450 770-7139

Près du parc Victoria, joli 3½ sur 2 niveaux avec s. d'eau dans la chambre des maîtres. Réf. ex., 535\$/ mois, libre. 450 994-1125, 579-488-1725

Très beaux 4½ et 3½ rénovés à neuf. Lieu paisible. Pas de chien. Entrée lav-séché., 2 stat. De 440\$ à 560\$ / mois. 166 Bourgeois. 450 525-1551

URGENT! Très beau 4½ dans résidence

pour 50 ans et plus, 1er étage, près de tous les services. Cause maladie. **450-450-775-1986, 450-378-9413**

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

ROXTON-POND, beau grand 4½ genre jumelé, meublé, chauffé, éclairé, bien décoré, endroit tranquille, n-fum, pas d'animaux. Libre du 26 oct. au 6 avril. 800\$/mois. 450-375-0622

160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$ / semaine. 450-577-2230.

162 CONDOMINIUMS À LOUER

4½ style européen, secteur Ave Maria, 100% pl. bois franc, grande remise. Libre. 650\$. Pers-responsable. Pas d'animaux. 450-775-6381

162 CONDOMINIUMS À LOUER

ASCENSEUR ET GARAGE

luxueux grand 4½ avec locker 12x12 intérieur, près hôpital, à partir de 960\$/m. 450-775-0519

BROMONT, grands 4½, condos de luxe neufs,

ascenseur, A/C, près services, à partir de 865\$ 1 mois gratuit. 450 522-1624, 450 539-1516

166 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL

260 pi.ca., 425 \$ / mois + taxes et taxes d'affaires. Situé au 108-2 rue St-Charles Sud à Granby, libre imm. 450-372-6511

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL

rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

ENTREPÔT À LOUER 23x16. Électricité, chauffage inclus. Cindy 450-577-3342

GARAGE À LOUER 24x46, 3 portes,

2 "lift" inclus, électricité, chauffage inclus. Cindy 450-577-3342

GO CUBE GRANBY

" L'entrepôt mobile qui vient chez-vous "

Cube saisonnier à partir de 55\$ / mois

Info : 1 866-462-8231

Mini-entrepôt 10' X 20' à 85 \$ / mois. Transport **GRATUIT** à l'entrée. 450-266-4444 www.entrepotagebrigham.com

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

SAISISSEZ CETTE OCCASION, recevez des revenus supplémentaires, à court, moyen et long terme incluant d'autres avantages. Simplement, en faisant de la sollicitation par courriel. Contactez-moi pour prendre rendez-vous. Chantal 450-577-3484

SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 17 ans au Québec avec + de 300 franchisés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 \$ et 10 000 \$ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 \$

Aussi disponible à Granby

jan-pro.ca • 1 855-780-0800

205 SERVICES FINANCIERS

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.

MNP syndic de faillites, **GRANBY** 450-361-2559

Siège social: Montréal

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS

Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES

CABANONS (REMISES À JARDIN): 10x12, 1,749\$; 10x16, 2,049\$; 12x16, 2,299\$; 15x20, 3,249\$; 15x30, 4,749\$; 20x30, 6,099\$. Autres grandeurs disponibles, livraison et installation gratuites. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CÈDRES À HAIES CULTIVÉS

Cèdres cultivés très fournis, directement du producteur, de 3 à 6 pieds, excellente qualité, possibilité de livraison. **450-531-1268**

EN SPÉCIAL. Vente de MAÏS sucré à la FERME VADNAIS, GRANBY

Frais du jour, réservez pour vos épluchettes. 450 204-5326 ou 450 770-2034

EQUIPEMENT COMPLET POUR LA FABRICATION DU VIN. 1,700\$. 819-212-0491

301 DIVERS ARTICLES

★ FRAISES-POMMES-LÉGUMES

Fraises d'automne: 3 paniers / 10\$

Pommes à cueillir et en kiosque

Melons - Cerises de terre et +++

Oignons espagnols sacs de 10 lb: 2\$

Maïs sucré - Concombres Piments et +++

MARAÏCHER ANDRÉ CÔTÉ

2150 rang Papineau

St-Paul d'Abbotsford 450-379-5277

LES JARDINS ABBOTSFORD D.C.

2355 Principale Est, Rte 112, St-Paul d'Abbotsford 450-379-9744

FRUITERIE RELAIS 68

St-Alphonse de Granby (sortie 68, Aut. 10). Fruiterie Express-Boucherie F. Ménard

PORTE DE GARAGE NEUVE

7' hauteur x 8' largeur.

Prix à discuter. 450-830-2404

Quadriporteur, portes et châssis, vélo, mobilier de cuisine, coffre en cèdre, banc de scie, tables de chevet, etc. 450-378-0225

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS

Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude, piscine, fils électriques, autos, batteries et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7. Vente de MEUBLES et d'électroménagers. Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses,

sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

SPÉCIAL AUTOMNE

Cèdres de toutes grandeurs disponibles

Possibilité de plantation. 450 375-0622

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

Quadriporteur 2012 à l'état neuf, 2 batteries, chargeur, toit, pare-brise, grosses roues. Prix : 1,950\$. Info : 450 243-1377

314 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Recherche CHANTEUR (EUSE) pour musique de tout genre. Serge, 450-777-3530 ou cell. au 450-577-1309.

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

LIQUIDATION D'ARMOIRES

En stock + de 200 modules réunis. Payer & emporter. 450-266-4444

PF DUCHESNE

PORTES ET FENÊTRES

Garantie à vie www.ecoverre.ca

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

Vinyle, bois, aluminium, etc.

Succ. Granby 450-558-3261

Succ. Sherbrooke 819-829-6131

317 HORTICULTURE

317 HORTICULTURE

SERVICE DE MINI-EXCAVATION

Terrassement, creusement et drainage, transport de pierre en petite quantité. Inst. ponceaux. Sciage de béton. Pose de tourbe. Licence RBQ. 450-775-2352

★ TERRE NOIRE ★

Terre à parterre et/ou à jardin

DE TRÈS BONNE QUALITÉ

Livrée en petite et grande quantité.

Inf.: Lacoste Paysagiste Inc., 450-378-3444

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC MÉLANGÉ : 100\$ la corde

BOIS FRANC ET TREMBLE : 90\$/la corde;

TREMBLE ET PRUCHE : 70\$ la corde;

450 263-4070, 450 525-4070.

Bois franc pour chauffage. Après 18 h 30 au 450-994-6256 Robert.

351 MESSAGES PERSONNELS

SANDRA 450 577-5898

Massage à l'huile chaude

Du lundi au samedi, 8 h à 20 h si disponible.

★ A1 ROMANCE ENR ★

Service d'accompagnement

Reçoit & se déplace. 7/7 -24/24. **450-405-4902**

Nikki, blonde, 38 DD, lingerie fine, résidence privée, décor chaleureux. (15 min. Granby, près Sanair). Lundi au sam., 8 à 22h. 450 773-3542

401 SCIENCES OCCULTES

Dominique

Grande voyante française à Granby

Don de voyance - Tarot de Marseille www.voyantefrancaise.ca

Rendez-vous, 450-204-5326 ou 450-770-2034

Médium clairvoyance, pour tout questionnement santé, amour, finances, projets couple ou famille, pour faire la paix avec vos proches décédés ou soins énergétiques. Je vous offre mon aide au coeur de foyer. Sylvie 450 994-3502

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES

TAILLE DE HAIES

SERVICE DE NACELLE

POUR TRAVAUX EN HAUTEUR

DÉBOISEMENT DE TERRAIN, ETC.

450-777-7565 OU CELL. 450-360-9550

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL." Service déboisement, abattage, élagage d'arbres. Es-souchage, arrachage ou taille de haie de cèdre, Ass.-resp. 450-558-3737, 450-230-7672

317 HORTICULTURE

Terrassement Granby inc.

Roger Auclair cell.: 450 777-4193

Mario Lapalme cell.: 450 558-1678

bur.: 450 375-0494

Estimation gratuite • Pose de tuyau et drain • Fermeture de fossé

Finition de pelouse • Projet clé en main • Raccordement d'égout et d'aqueduc • Excavation pour nouvelles fondations résidentielle, commerciale et industrielle • Démolition

NOUVEAU! TERRE À PARTERRE TAMISÉE AVEC ENGRAIS

Le plus **GROS DÉPOSITAIRE** de terre à parterre tamisée en région!

Livraison ou chargement sur place pour petite ou grosse quantité

• Asphalte recyclé, installé et compacté • Galets

• Pierre concassée • Sable AB • Pierres de rivière

• Roches naturelles • Remplissage

• Pelle hydraulique • «Bull» • Nivelage

Pour le chargement : **1079, rue Miguel, St-Alphonse-de-Granby**

www.terrassementgranby.com

403 SERVICES OFFERTS

À CONSERVER! Menuisier, 32 ans d'exp. Feraît rénovations: s.-sol, s. bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc... RBQ 8307-5937-54 ---- Roger, 450-378-6359

ANTIROUILLE

appliquée à la main, ne coule pas. Auto : 60\$ Van : 70 \$ - Camion: 80 \$ Taxes incluses. **PNEUS CLOUTIER** ☎ 450 375-2424

BEAUTÉ PELOUSE TERRASSEMENT, PAYSAGEMENT

Tonte de pelouse et installation de tourbe, remplissage de terrain, entretien et construction de plates-bandes et de murs. On fait de tout, demandez-nous. Notre priorité est votre satisfaction. Cell. 450 531-1567

CÉRAMIQUE DANIEL FARAND INC.
Installateur professionnel R.B.Q. 2755-8030-48 Estimation gratuite. : 450 531-8246

DÉMÉNAGEMENT

Prix spéciaux pour petits déménagements. LOCAL OU LONGUE DISTANCE
À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité. **450-360-9550 ou 450-777-7565**

★★ **DUBOIS TAILLAGE DE HAIES** ★★
Service professionnel / abordable **450 775-0451**
Soumission gratuite ★★

Femme de ménage latina avec expérience, pour entretien ménager résidentiel, Granby et les environs. Avec ou sans reçu. 450-204-9614 ou 450-578-0700

FINITIONS MURALES MC
Plâtre et peinture **450 577-3770**

HOMME À TOUT FAIRE
Travaux de tout genre - Rénovation Paysagement et entretien privé. Service de déménagement. Réal, 450-994-4225

Manque de temps, épuisé de faire votre lavage, nous pouvons le faire pour vous. 6\$ par brassée, tout inclus. Au Salon du lavage enr., 211 St-Charles Sud à Granby. 450-375-3947

★ **Spécialiste en sablage** ★
• Plus de 25 ans d'expérience;
• Sablage et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur.
★ **SPÉCIALITÉ: PARQUETERIE** ★
Estimation gratuite. Travail garanti. **René, 450-531-1392**

TAILLAGE GRANBY
Spécialités : Plantation et taille de haies cèdre.
★ Service d'abattage ★ élagage ★ essouchage ★ déboisement ★ déchetage de branches. Soumission gratuite. Assurance complète. Notre site web : www.taillagegranby.com Olivier Allard, **450-775-0257 ou 450-372-4837**

TAILLE DE HAIE. TRAVAIL DE QUALITÉ.
Les meilleurs prix. Tél. David, 579-488-6606

404 COURS

COURS D'ANGLAIS
Vous voulez apprendre à parler anglais ? Cours reconnu et efficace, atmosphère détendue et agréable, adultes et adolescents. Privé, semi-privé
ÉCOLE DE LANGUE ANGLAISE M.I.R.
Reçu d'impôt dispo. Info: 450 361-8564

COURS D'ASTROLOGIE
Début mi-septembre. Bromont Huguette Dubreuil, 20 ans d'expérience En semaine ou samedi. ☎ 450-534-2848 facebook.com/huguettedubreuilmassoastro

COURS DE NUMÉROLOGIE.
Méthode simple et accessible à tous. La science des nombres vous aidera à analyser votre passé à comprendre votre présent à projeter votre avenir.
Cours jour ou soir débutant mi-septembre Denise Sévigny, 450-372-9284

COURS D'ESPAGNOL
Privé et de groupe (max. 6 pers.) Inscriptions dès maintenant. Session débutant le 16 septembre 2015 Info: École d'Espagnol Adaluz enr. **450-777-3834** --- www.espagmoladaluz.ca

405 GARDERIES

16 ANS D'EXPÉRIENCE. 2 places disp. 17\$ / jour avec déjeuner + reçu. Pour enfants de 6 mois et plus. Info : 450-777-1933

2 places disponibles à 7.30\$ / jour de 7h45 à 16h30 du lundi au vendredi. Mylène : 450 378-0534

A qui la chance ? Garderie en milieu familial à 7.30\$ / jour, à St-Paul d'Abbotsford. 1 place disponible fin août, enfant 0-5 ans. Non-fumeurs. 450-379-9013 ou 450-776-4702

A SHEFFORD, entre Warden et Waterloo, 1 place pour 1er septembre, pour enfant de 18 mois et +. Christiane, 450-539-3696

Garderie en milieu familial accréditée à 7.30\$, aurait 2 places à combler pour septembre, à temps plein, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h 30. Suzanne, 450-375-4278

Garderie Les Chatouilles en milieu familial, à 7.30\$. Éducatrice diplômée, 10 ans d'exp., recherche 2 ami(e)s à partir de 12 mois. Secteur rue Delorme. Manon 450 372-2332

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE RELAXATION
(Forfait) 7 jours- Granby - 450-956-0725

MASSAGE SUÉDOIS, aussi, je suis étudiante en oncologie et je recherche des personnes atteintes de cancer pour stage. Membre de F.Q.M. Nathalie 450-577-6035

Massage suédois
Sylvie, 450-521-4362

411 AMITIÉS RENCONTRES

VEUF RETRAITÉ demeurant sur domaine de chasse et pêche recherche femme entre 40 et 65 ans ayant mêmes affinités pour partager sa maison, sans frais. Si intéressée 819-888-1090

451 PERSONNEL DEMANDÉ

MARCHÉ du Village
Bienvenue aux 40 ans et plus!

CAISSIER(ÈRE)
Poste à temps plein du lundi au vendredi de 14 h à 22 h

COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
Poste à temps plein du lundi au vendredi de 7 h à 15 h

Se présenter au Marché du Village **98, route 235, Ange-Gardien**

APPRENTI-MÉCANICIEN à temps plein, 40 h. Salaire selon expérience. Info : 450 378-4665 ou 450 770-1999

CENTRE DE SANTÉ EURO-SPA recherche **AIDE-CUISINIER (ÈRE) avec expérience** 25-30 heures / semaine **CUISINIER(ÈRE) avec expérience** dans style buffet et table d'hôte 40 heures /semaine Horaire semaine et fin de semaine, jour et soir. Pour info: 450-248-0666

COIFFEUSES DEMANDÉES à temps plein et partiel. Dynamiques, sociables et avec entregent. Cell.: 450-522-7886 ou 450-830-1974

COUVREUR DEMANDÉ avec expérience et carte de compétences. Alain : 450 521-0197

CUISINIER(E), horaire flexible, pour déjeuners et spécial du midi. 450 578-5756 ou auxdelicesdedomdya@hotmail.com

ESTHÉTICIENNE-ELECTROLYSTE recherchée pour CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE à Granby. avec exp. Guylaine: 450-577-2723.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(E) DEMANDE(E)
Planification et préparation des repas pour résidents et public. Formation culinaire OU expérience d'au moins 2 ans dans un poste similaire. Salaire à partir de 14\$/h, moy. de 33.25h /sem., 8h15 à 17h45, 1 fin de sem. sur 2. **Voir site : emploi.quebec.gouv.qc.ca offre #4495539.**

RIALTO, résidence pour aînés
402 Principale, Granby, QC J2G 2W8
Fax: 450-375-5608 - Tél.: 450-375-0050
llemondgestionfc@videotron.ca

EXTRÊME PITA situé à Ange-Gardien recherche du **PERSONNEL** pour travail à temps plein et partiel, jour, soir et fin de semaine. Apportez votre CV au 99 Rte 235 ou courriel : nicole.sortie55@hotmail.com 450 293-3737 poste 22 (Nicole).

FROMAGERIE
Qualité Summum Bromont est à la recherche de **PRÉPOSÉ(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE** à temps plein et à temps partiel, jour, soir et fin de semaine. Pour postuler, faites parvenir votre CV à : **info@qualitesummumbromont.com** ou **52 boul. Bromont, Bromont, J2L 2K3** Demandez Melissa

INFIRMIER (E) AUXILIAIRE POSTES À TEMPS PLEIN OU PARTIEL SOIR /OU NUIT
Maison Knowlton- CHLD privés non conventionnés, en partenariat avec le CIUSSS de l'Estrie. Nous sommes à la recherche de candidat(e) désirant un travail stimulant dans un environnement qui favorise le bien-être de nos résidents.

Sommaire des responsabilités :
Le ou la candidat(e) identifie les besoins de santé et participe à la collecte de données, à la planification, administre et évalue les soins infirmiers. Il ou elle, en collaboration avec l'équipe, a la responsabilité d'assurer des soins efficaces et de qualité à tous nos résidents.
• Une fin de semaine sur deux;
• Horaire flexible;
• Allocation pour uniforme;
• Salaire concurrentiel;
• Possibilité de remplacement de congé de maternité (8 quinzaine).
Lieu de travail : Knowlton.

Par tél. : **Lenore Dudley (450) 242-1621**
Envoi de CV par fax : **(450) 243-6465**
ou à : **info@maisonknowltonhouse.com**

La Résidence du Mont est à la recherche d'un(e) préposé(e) aux bénéficiaires de nuit. Le poste est d'une fin de semaine sur deux, idéal pour étudiants. RCR, PDSB, Loi 90 seraient des atouts. Envoyer CV par fax: 450-375-5692 ou courriel à : **residencedumont@videotron.ca**

LE CENT50
est à la recherche d'un(e) SERVEUR(EUSE) avec 5 ans d'expérience ou +, pour se joindre à son équipe. Envoyer CV à info@cent50.com ou tél. 450 372-2522

Nous embauchons pour cantine Expo de Brome du 2 au 7 septembre. Bernard Benoit : 450 793-2010

PHARMACIE JEAN-PHILIPPE ROBERT
affilié à Brunet, 560 rue Conrad à Granby recherche **TECHNICIENNES**
✓ Temps plein, temps partiel;
✓ 2 soirs / semaine, 1 fin de semaine / mois
✓ 1 an d'expérience minimum;
✓ Horaire fixe.
Joignez-vous à une équipe dynamique. Présentez-vous ou téléphonez au : 450 372-1150, poste 1

Recherchons OPÉRATEUR (TRICE)S de machine à extruder les feuilles en plastique, avec expérience. CV par télécopieur: 514-342-3744 ou à : ykhnreich123@gmail.com

RÉCEPTIONNISTE & LIVREUR demandés à temps plein et partiel, avec expérience. Présentez-vous avec CV au 1667 rue Principale à Granby face au camping Tropicana. **BECCO PIZZA** : 450 378-3833

451 PERSONNEL DEMANDÉ

QUILLORAMA GRANBY recherche un(e)

✓ **PRÉPOSÉ(E) À L'ACCUEIL**
✓ **PRÉPOSÉ(E) AU RESTAURANT**
✓ **PRÉPOSÉ(E) AU BAR**
✓ **AIDE-MÉCANO ENTRETIEN**

Postes à temps partiel, env. 12h / sem. Disponibles soir et fin de semaine.

Si vous désirez vous joindre à l'équipe, veuillez vous présenter pour compléter un formulaire d'emploi au **1000, rue Principale à Granby**

RESTAURANT COQ RÔTI de Cowansville RECHERCHE **CUISINIER(E)** à temps plein, avec expérience, déjeuner un atout. Se présenter au 419 Rivière à Cowansville ou courriel : **coqroticowansville@hotmail.com** RESTO 55 situé à Ange-Gardien recherche
• **BARMAID**
• **CUISINIER(RE)**
• **AIDE-CUISINIER(E)**
Travail à temps plein et partiel, jour, soir et fin de semaine. Apportez votre CV au 99 rte 235 ou courriel : **nicole.sortie55@hotmail.com** 450 293-3737 poste 22 (Nicole)

TIM HORTONS de Bromont
recherche personnel pour postes à temps plein. Jour et/ou soir. Envoyez CV à : **acadot@videotron.ca**

TRANSPORT F. LUSSIER INC.
Situé à Rougemont recherche
✓ Chauffeur local, longue-distance-Ontario
✓ Gareur, permis classe 1
Postes à temps plein
Nous demandons les documents suivants :
✓ Dossier de conduite 3 points d'inaptitudes et moins,
✓ Antécédent criminel.
Contacteur : Johanne au 450 469-2523

Urgent besoin de cueilleurs de pommes Domaine du Soleil, 450 777-8866. Payons 35\$/coffre, pommes première qualité

501 AUTOMOBILES

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT PERMIS VALIDE LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR RECHERCHE DE VÉHICULES, IMPORTATION U.S. TRANSCO 2000 LTÉE ☎ 450 446-2800

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison Aucun cas refusé, 2006 à 2014 **FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081** www.financementbrisson.com

Dodge Spirit 1993, gris, aut., V6, bonne condition, aucune rouille, antirouille, 141,000 km, rims et mags. 450-776-4228

OLDSMOBILE AURORA 2002, 3.8L, aut., 4 p., bleu marine, vitres élec., A/C, toit ouvrant, sièges en cuir et chauffants, rég. vitesse, batterie, alternateur et pneus neufs, factures à l'appui. À VOIR! À qui la chance? 1,700\$ nég. Lucille 450-263-4862, 450-525-4862

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

Pièces d'auto **Achetez véhicules VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES**

Roxton inc.

Nous payons les taxes!*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h
232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113
*Certaines conditions s'appliquent.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS DEMANDÉS
POUR DISTRIBUER **La Voix de l'Est et La Presse**
À GRANBY

Parcours #16
Pour la rue Bourgeois et boul. Fortin.

Parcours #17
Pour les rues : De la Volière, Delorme, Lynda et le boul. Fortin.

Parcours #58
Pour les rues : Albert, Laval Sud, St-François.

Parcours #82
Pour les rues : Laval Sud, Notre-Dame, St-Jacques et Adélaïde.

Parcours #94
Pour les rues : Horner, Châteauguay, Ste-Marie, Albert et Laval Sud.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
au 450-375-4555 **BOÎTE VOCALE 527**

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Cynthia Marie Thérèse Préfontaine dont l'adresse du domicile est le 286, rue Court, Granby (Québec) J2G 4Z8 présentera au directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de Cynthia Marie Thérèse Giard Préfontaine.

Granby, le 24 août 2015
Cynthia Préfontaine

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Geneviève Labrie en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le 228, 9^e rang Ouest, Granby (Québec) J2H 0X4 présentera au directeur de l'État civil une demande pour changer le nom de **Colin Gagné** en celui de **Colin Labrie Gagné**.

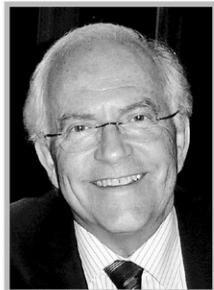
Granby, le 24 août 2015
Geneviève Labrie

compte sur moi **leucan**
faites une différence pour les enfants
415436 leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

Jacques Dr - 1941-2015



Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 19 août 2015, à l'âge de 73 ans, est décédé Dr Jacques L'Heureux, époux de Mme Andrée Maheu, demeurant à Granby. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Andrée, ses enfants : Amélie (Charles Nadeau), Antoine (Anna Castelli), ses petits-enfants : Adèle et Arthur, ses frères et soeurs : Jean-Pierre (Monique Goulet), André (Madeleine Giroux), Monique (Jean Carrette), René (Denyse Brunelle) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le mercredi 26 août de 9 h à midi au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD suivi d'un témoignage au salon. L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

POLÉMIQUE SUR SES COURRIELS

Clinton « discréditée », selon Trump

Agence France-Presse

WASHINGTON — Donald Trump, candidat républicain à l'élection présidentielle américaine de 2016, a jugé hier que sa concurrente démocrate Hillary Clinton risquait d'être « discréditée » politiquement par la controverse sur ses courriels professionnels du temps où elle était secrétaire d'État.

Le magnat de l'immobilier a créé la surprise en effectuant une entrée fracassante dans la course à la Maison-Blanche et il continue de dominer la compétition dans le camp républicain, malgré des propos polémiques répétés.

« Je crois que Hillary pourrait être très discréditée (...) par cette histoire de courriels », a déclaré le grandiloquent milliardaire sur la chaîne ABC News. « Regardez ce qui est arrivé au général (David) Petraeus, comment il a été détruit. Et ce qu'il avait fait n'est qu'une fraction de ce qu'elle a fait », a-t-il accusé.

Le général Petraeus, ex-patron de la CIA, a été condamné en avril à deux ans de prison avec sursis pour avoir communiqué à sa maîtresse des documents

ultra-confidentiels et menti au FBI et à la CIA à ce propos. Il avait démissionné de son poste en novembre 2012.

M^{me} Clinton est aux prises depuis le printemps avec une controverse sur ses dizaines de milliers de courriels lorsqu'elle pilotait le département d'État (2009-2013). Elle recevait et envoyait du courrier électronique depuis un serveur et une adresse privés et non avec une adresse gouvernementale, comme c'est la règle.

D'après un sondage CNN/ORC publié la semaine dernière, l'écart se resserre nettement entre M^{me} Clinton et M. Trump en matière d'intentions de vote : la première est toujours en tête, mais ne devance plus l'homme d'affaires que de six points (51 % contre 45 %).

Également interrogé sur ABC pour savoir si le vice-président Joe Biden, que la presse donne régulièrement candidat aux primaires démocrates, serait un concurrent « plus difficile » que M^{me} Clinton, Donald Trump a répondu : « considérons qu'elle puisse surmonter cela, ce que je ne sais pas, je dirais que ce serait à peu près équivalent », qu'il s'agisse de M^{me} Clinton ou de M. Biden.



Le magnat de l'immobilier, Donald Trump. — PHOTO ASSOCIATED PRESS



Le temple de Baalshamin avait commencé à être érigé en l'an 17 puis a été agrandi et embelli par l'empereur romain Hadrien en 130. — PHOTO E. JASER, WIKIMEDIA COMMONS

RUINES ANTIQUES DE PALMYRE

L'EI fait exploser un temple

Associated Press

BEYROUTH — Le groupe armé État islamique (EI) a détruit un temple des ruines antiques de Palmyre, ont rapporté hier des militants de l'opposition syrienne, concrétisant le cauchemar des archéologues pour cette cité de l'ère romaine vieille de 2000 ans dont les djihadistes ont pris le contrôle plus tôt cette année.

Palmyre, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO et l'un des sites archéologiques les plus spectaculaires du Moyen-Orient, est située près d'une ville moderne du même nom.

Selon des militants sur le terrain, les extrémistes ont fait exploser le temple de Baalshamin. L'explosion aurait été si puissante que des colonnes romaines autour auraient été endommagées.

Les extrémistes sunnites de l'EI, qui appliquent une interprétation violente et radicale

de la loi islamique dans leur califat autoproclamé en Syrie et en Irak, considèrent que ces monuments anciens font la promotion de l'idolâtrie et les détruisent. On les soupçonne toutefois aussi de les vendre pour financer leurs opérations.

Le temple détruit date du 1^{er} siècle et est dédié au dieu phénicien des orages et de la pluie. La directrice de l'UNESCO, Irina Bokova, a déclaré que les extrémistes de l'EI procédaient à la destruction « la plus brutale et systématique » de sites anciens depuis la Seconde Guerre mondiale.

Quelques heures avant, les extrémistes avaient détruit le monastère Saint-Elia à Qarayatain, un important lieu de pèlerinage qui abritait un tombeau datant du 5^e siècle.

Mercredi, des témoins ont affirmé que Khaled al-Asaad, un spécialiste des antiquités âgé de 81 ans qui a consacré sa vie à la recherche sur Palmyre, avait été décapité par l'EI. Son corps sanglant a été pendu à un poteau. Il avait prénommé sa fille Zénobie, en hommage à celle qui fut reine de Palmyre il y a 1700 ans.

EN BREF

ATTAQUE DANS UN TRAIN

Le suspect ne s'associe pas au terrorisme

PARIS — L'homme qui a ouvert le feu vendredi dans un train en Europe avant d'être arrêté à temps par des Américains ne s'associe pas au terrorisme et voulait simplement voler les passagers, selon son avocate. Ayoub El-Kazzani, un Marocain de 26 ans, était connu des autorités en France, en Belgique et en Espagne, où il détenait un casier judiciaire pour avoir commis du trafic de drogue. Selon le ministre français de l'Intérieur, Bernard Cazeneuve, le gouvernement espagnol avait mis le service de renseignement français en garde contre l'homme en février

2014 en raison de son appartenance à la mouvance islamiste radicale. Or, selon ce qu'il a confié à son avocate, le suspect, qui est actuellement interrogé par les policiers français, est sidéré que son geste ait été associé au terrorisme. Sophie David, une avocate de Arras, en France — où le train a fait escale pour permettre l'arrestation de M. El-Kazzani — a expliqué que son client s'était décrit comme un itinérant et qu'il avait simplement eu l'intention de menacer les passagers pour prendre leur argent. Ayoub El-Kazzani était entré en Belgique dans un train à grande vitesse (TGV) faisant le trajet entre Amsterdam et Paris. Trois personnes ont été blessées, dont un soldat américain, Spencer Stone, qui a été le premier à tenter de maîtriser le suspect. LA PRESSE CANADIENNE

MOTS MYSTÈRES

MM4577

OUTILS - Un mot de 10 lettres

- | | |
|-------------|----------|
| ALÈNE | LAYE |
| ARCHET | LOUCHET |
| ASSEAU | MASSE |
| AUGE | MEULE |
| BANC | OISEAU |
| CALE | ONGLETTE |
| CHALUMEAU | PELLE |
| CLE | PIC |
| CLOU | PLIOIR |
| ECOPE | RAPE |
| EGOINE | RASOIR |
| ELAGUEUR | REGLE |
| EMBASE | RIPE |
| EMONDOIR | ROUABLE |
| ENTOIR | ROUET |
| ETAU | ROULEAU |
| ETRILLE | SASSE |
| EXTIRPATEUR | SIMBLEAU |
| FER | SOIE |
| FILIERE | TAS |
| FLEAU | TETU |
| FUT | TIGE |
| GORGET | TILLE |
| GOUGE | TOURELLE |
| HERSE | USINAGE |
| HIE | USINER |
| HOYAU | |

M	E	G	U	A	E	L	F	I	L	I	E	R	E	B
C	A	L	E	S	R	I	O	I	L	P	I	C	A	R
H	U	R	L	I	I	G	O	R	G	E	T	N	I	C
A	A	U	P	E	I	N	C	U	O	L	C	O	L	E
L	E	E	A	E	R	E	A	R	U	U	T	E	S	T
U	L	U	M	Y	L	U	L	G	G	N	L	R	O	E
M	B	G	A	O	O	L	O	U	E	G	E	E	I	H
E	M	A	S	I	N	H	I	T	E	H	C	R	A	C
A	I	L	S	M	G	D	A	R	E	M	T	O	R	U
U	S	E	E	S	L	U	O	R	T	R	B	U	I	O
F	A	L	E	N	E	G	O	I	N	E	T	A	O	L
U	S	L	A	C	T	A	L	E	R	N	E	B	S	R
T	S	E	O	Y	T	L	U	G	E	I	U	L	A	E
A	E	P	U	T	E	T	E	I	O	S	O	E	R	F
S	E	X	T	I	R	P	A	T	E	U	R	A	P	E

Solution du dernier problème:

PROVISEUR

MOTS CROISÉS

Horizontalement

- Place qui s'étend devant l'entrée principale d'une église - Idée soudaine.
- Opinion - Grassouillette.
- Gros.
- Pluies - Après déductions.
- Promenade - Inflammation de l'utérus.
- Hameau - Soeur et femme d'Osiris.
- Coule en France - Fait avancer le cheval.
- Chien de chasse - Prêt-à-monter.
- Cinquante-trois - Ville de Floride.
- Supplante - Est tenu de payer.
- Guide des animaux - S'applique à entendre.
- Recroquevillées - Virage de skieur.

- Monnaie de la Suède.
- 6 Fait des dégâts - Groupe d'atomes.
- 7 Neptunium - Impalpables.
- 8 Audace - Adresse internet.
- 9 Jeu de hasard - Mineurs en formation.
- 10 Rendus stupides - Fouet russe.
- 11 Monnaie nipponne - Manque d'assurance.
- 12 Arbres - Protecteur de clan.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 4576

1	S	A	T	A	N	B	R	E	V	E	T
2	A	N	E	M	O	N	E	T	E	T	U
3	B	A	T	I	R	B	O	U	R	R	E
4	O	N	E	M	B	O	B	I	N	E	R
5	T	A	O	A	P	S	I	I			
6	A	S	S	O	L	E	C	A	R	T	E
7	G	S	T	E	R	N	U	M	U		
8	E	P	A	R	G	A	R	A	G	E	S
9	E	T	A	L	O	N	Z	E	T	A	
10	A	L	U	N	T	I	M	O	R	E	S
11	S	E	R	T	I	E	S	N	E	T	S
12	O	R	E	E	R	E	P	E	R	E	E

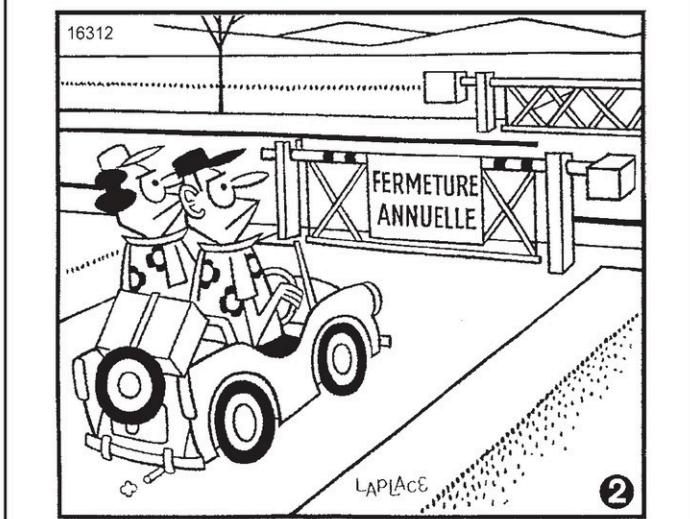
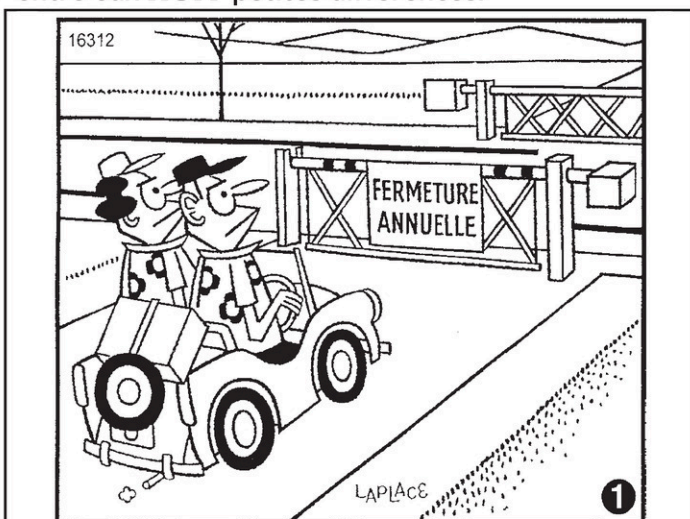
Verticalement

- Élément principal de quelque chose - Combattant.
- Tumeur bénigne - Ville allemande.
- Remis - Affecte une partie de l'oeil.
- Ils soignent des bêtes.
- Note - Terme de tennis.

MC4577

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



- 1 Oreille de la femme non indiquée. 2 Le bras de la femme est incomplet. 3 Le coude de l'homme est plus long. 4 Pare-chocs avant de la voiture incomplet. 5 La plaque arrière de la voiture est plus large. 6 La première barrière est plus longue à gauche. 7 Haut du support de droite de la première barrière. 8 Route non indiquée derrière la deuxième barrière.

NOÏLUTOS

Parce que nous aimons vous rendre heureux...

Surveillez nos concours

La Voix de l'Est

CONCOURS

1833672

2	7			4								
			7	2	9							
5	4	1								6		
		6			5							
	1			8							7	
4												3
				6	3					1		
		1			9	4						
	8			2								

Niveau de difficulté : MOYEN

3069

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	5	6	4	7	2	8	1	3
4	8	2	3	1	6	7	5	9
3	7	1	8	5	9	4	6	2
8	4	7	9	3	1	5	2	6
2	1	5	6	4	8	3	9	7
6	9	3	7	2	5	1	4	8
1	3	4	2	6	7	9	8	5
5	6	8	1	9	3	2	7	4
7	2	9	5	8	4	6	3	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

3068

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS	10	Série	Dom.	Ext.
New York	67	56	.545	—	—	6-4	G-3	42-21	25-35
Washington	62	61	.504	5	9½	4-6	G-2	33-24	29-37
Atlanta	53	71	.427	14½	19	2-8	P-7	32-24	21-47
Miami	50	74	.403	17½	22	4-6	P-3	29-33	21-41
Philadelphie	50	74	.403	17½	22	5-5	G-3	28-30	22-44

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS	10	Série	Dom.	Ext.
St. Louis	77	45	.631	—	—	8-2	P-2	46-19	31-26
Pittsburgh	73	48	.603	3½	—	5-5	G-1	43-20	30-28
Chicago	71	51	.582	6	—	7-3	G-4	38-26	33-25
Milwaukee	53	72	.424	25½	19½	5-5	P-2	28-38	25-34
Cincinnati	51	71	.418	26	20	1-9	P-9	28-32	23-39

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS	10	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	67	56	.545	—	—	4-6	P-5	42-20	25-36
San Fran.	66	57	.537	1	5½	6-4	P-1	35-24	31-33
Arizona	62	61	.504	5	9½	6-4	G-4	30-29	32-32
San Diego	61	62	.496	6	10½	8-2	G-5	31-29	30-33
Colorado	49	73	.402	17½	22	2-8	P-3	27-36	22-37

Samedi 22 août

San Francisco 2 Pittsburgh 3
Atlanta 7 Chi. Cubs 9
Milwaukee 1 Washington 6
Arizona 11 Cincinnati 7
Philadelphie 4 Miami 2
N.Y. Mets 14 Colorado 9
St. Louis 0 San Diego 8

Dimanche 23 août

Arizona 4 Cincinnati 0
Philadelphie 2 Miami 0
Milwaukee 5 Washington 9
Atlanta 3 Chi. Cubs 9
N.Y. Mets 5 Colorado 1
St. Louis à San Diego, 16h10.
San Francisco à Pittsburgh, 20h08.

LIGUE AMÉRICAINNE SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS	10	Série	Dom.	Ext.
Toronto	69	55	.556	—	—	7-3	G-3	40-23	29-32
New York	68	55	.553	½	—	6-4	P-1	36-24	32-31
Baltimore	62	61	.504	6½	2	5-5	P-4	39-26	23-35
Tampa Bay	62	62	.500	7	2½	4-6	P-1	30-29	32-33
Boston	56	68	.452	13	8½	6-4	P-2	33-32	23-36

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS	10	Série	Dom.	Ext.
Kansas City	75	48	.610	—	—	7-3	G-2	42-20	33-28
Minnesota	63	61	.508	12½	1½	6-4	G-4	38-24	25-37
Detroit	59	64	.480	16	5	5-5	P-3	29-33	30-31
Chicago	58	64	.475	16½	5½	4-6	P-1	30-28	28-36
Cleveland	58	65	.472	17	6	5-5	G-1	24-34	34-31

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS	10	Série	Dom.	Ext.
Houston	69	56	.552	—	—	7-3	G-3	45-21	24-35
Texas	64	59	.520	4	—	8-2	G-3	28-30	36-29
Los Angeles	63	61	.508	5½	1½	3-7	P-4	39-27	24-34
Seattle	57	67	.460	11½	7½	4-6	G-1	27-35	30-32
Oakland	54	71	.432	15	11	3-7	G-1	30-36	24-35

Samedi 22 août

Cleveland 2 N.Y. Yankees 6
Minnesota 3 Baltimore 2
Texas 5 Detroit 3
Kansas City 6 Boston 3
Toronto 15 L.A. Angels 3
Tampa Bay 5 Oakland 4
Chi. White Sox 6 Seattle 3 (10)

Dimanche 23 août

Cleveland 4 N.Y. Yankees 3
Texas 4 Detroit 2
Minnesota 4 Baltimore 3 (12)
Kansas City 8 Boston 6
Toronto 12 L.A. Angels 5
Tampa Bay 2 Oakland 8
Chi. White Sox 6 Seattle 8

LIGUE NATIONALE NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Gordon Mia.	107	460	60	154	.335
Goldschmidt Ari.	121	440	79	145	.330
Harper Wash.	115	400	86	132	.330
Pollock Ari.	118	463	88	150	.324
Posey S.F.	115	425	58	135	.318
LeMahieu Col.	116	438	68	137	.313
Panik S.F.	97	375	56	116	.309
Votto Cin.	119	425	72	131	.308
Escobar Wash.	109	420	57	128	.305
Duffy S.F.	110	408	56	124	.304
Points produits —	Gold., Ari., 93; Arenado, Col., 92; Posey, S.F., 79; McCutchen, Pit., 78; Rizzo, Cubs, 76; Crawford, S.F., 75; Bryant, Cubs, 74; Kemp, S.D., 74; Harper, Wash., 74; Frazier, Cin., 74; Circuits — Harper, Wash., 31; Arenado, Col., 30; Gonzalez, Col., 30; Frazier, Cin., 29; Stanton, Mia., 27; Rizzo, Cubs, 25; Goldschmidt, Ari., 24; Gonzalez, L.A.D., 24; Pederson, L.A.D., 23; Votto, Cin., 23; Victoires — Arieta, Cubs, 15; Bumgarner, S.F., 15; Wacha, St. Louis, 14; Cole, Pit., 14; Greinke, L.A.D., 13; Martinez, St. Louis, 12; deGrom, N.Y. Mets, 12; De La Rosa, Ari., 11; Harvey, N.Y. Mets, 11; Scherzer, Wash., 11.				

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	55	28	.663	—
Québec	48	35	.578	7
New Jersey	46	38	.548	9½
Ottawa	39	42	.481	15
Trois-Rivières	39	43	.476	15½
Sussex County	31	50	.383	23
Shikoku	6	10	.375	15½
Garden State	12	37	.245	26

Samedi 22 août

Garden State 7 Rockland 5
Québec 7 New Jersey 10
Winnipeg 5 Ottawa 0

Dimanche 23 août

Winnipeg 6 Ottawa 7
Québec 3 New Jersey 9
Trois-Rivières 7 Sussex County 0
Garden State 5 Rockland 7

Lundi 24 août

Winnipeg à Québec, 19h05.
Ottawa à Sussex County, 19h05.
Rockland à T.-Rivières, 19h05.
Garden State à N. Jersey, 19h05.

Mardi 25 août

Winnipeg à Québec, 19h05.
Ottawa à Sussex County, 19h05.
Rockland à T.-Rivières, 19h05.

LBJMQ

	MJ	G	P	Moy.	Diff.	Seq
Beauce	24	16	8	.666	—	V9
Mauricie	24	15	9	.625	1	V1
Québec	24	13	11	.541	3	D1
Lévis	24	11	13	.458	5	D5
Drummondville	24	11	13	.458	5	D1
C.-Rouge/St-Aug.	24	9	15	.375	7	V1
Victoriaville	24	9	15	.375	7	V2

SÉRIES ÉLIMINATOIRES Samedi 22 août

C.-Rouge/St-Aug. 3 Québec 2
Lévis 9 Drummondville 0
Victoriaville 5 Mauricie 1

Mardi 25 août

Québec à C.-Rouge/St-Aug., 20h
Mauricie à Victoriaville, 20h
Drummondville à Lévis, 20h

Jeudi 27 août

C.-Rouge/St-Aug. à Québec, 20h
Victoriaville à Mauricie, 20h
Lévis à Drummondville, 20h

LBJAAQ SECTION PROVING MONTRÉAL

	G	P	Moy.	Diff.
St-Constant	32	5	.866	—
Granby	17	19	.472	14½
Sherbrooke	15	22	.405	17
Pte-aux-Trembles	11	22	.333	19
Longueuil	6	26	.188	23½

SECTION RESTO-BAR COIN DU MÉTRO

	G	P	Moy.	Diff.
Laval	28	9	.757	—
Repentigny	25	10	.714	2
St-Eustache	25	14	.641	4
Lac St-Louis	15	21	.417	12½
Ste-Thérèse	11	22	.333	15
Montréal	11	27	.289	17½

Samedi 22 août

Repentigny 10 Sherbrooke 6
Repentigny 4 Sherbrooke 9
Laval 5 Granby 2
Laval 13 Granby 6
Ste-Thérèse 0 Lac-St-Louis 3

Dimanche 23 août

Ste-Thérèse 0 P-a-Trembles 1
Lac-St-Louis 9 Longueuil 6
St-Eustache 12 Sherbrooke 3
St-Constant à Lac St-Louis, 19h
Laval à Longueuil, 19h
Granby à Montréal, 19h
St-Eustache à Sherbrooke, 19h
Repentigny à Ste-Thérèse, 19h

Lundi 24 août

Laval à Montréal, 19h30
Longueuil à St-Constant, 19h30
Lac St-Louis à Ste-Thérèse, 20h
Granby à Pte-aux-Trembles, 20h

LBJEQ SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.	Série
Trois-Rivières	42	8	.840	—	P-1 6-4
Québec	33	16	.673	8½	G-1 6-4
Charlesbourg	28	21	.571	13½	P-2 5-5
Saguenay	20	28	.417	21	G-2 7-3

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.	Série
Saint-Eustache	37	13	.740	—	G-4 8-2
Ailes du Québec	10	14	.417	14	G-2 6-4
Repentigny	19	31	.380	18	P-1 1-9
Gatineau	18	32	.360	19	P-1 3-7
Laval	16	33	.327	20½	P-6 3-7

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.	Série
Montréal	36	14	.720	—	G-12/10-0
LaSalle	30	20	.600	6	G-1 6-4
Longueuil	19	31	.380	17	G-1 6-4
Granby	19	31	.380	17	G-2 6-4
Coaticook	7	41	.146	28	P-1 1-9

SÉRIES ÉLIMINATOIRES Séries 3 de 5

Samedi 22 août

Granby 3 Saguenay 4

Dimanche 23 août

Granby 4 Saguenay 8
(Saguenay remporte la série)
Longueuil 1 Repentigny 3
(Longueuil remporte la série)

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
D.C. United	27	13	9	5	35	31	44
New York	23	11	6	6	38	25	39
Columbus	26	10	8	8	43	43	38
FC Toronto	24	10	10	4	42	41	34
N.-Angleterre	25	9	7	7	34	36	34
Montréal	22	8	10	4	29	32	28
New York City	26	7	12	7	37	44	28
Orlando	26	7	12	7	32	46	28
Philadelphie	26	7	13	6	33	43	27
Chicago	24	6	13	5	27	35	23

SECTION B

	G	P	Moy.	Diff.	D10
Lachine	3	1	.750	—	3-1
Gatineau	3	2	.750	½	3-2
Montréal	1	2	.333	1½	1-2
Trois-Rivières	0	3	.000	3	0-3

SECTION C

	G	P	Moy.	Diff.	D10
Saguenay	3	2	.600	—	3-2
Sherbrooke	2	2	.500	—	2-2
Repentigny	1	3	.250	—	1-3

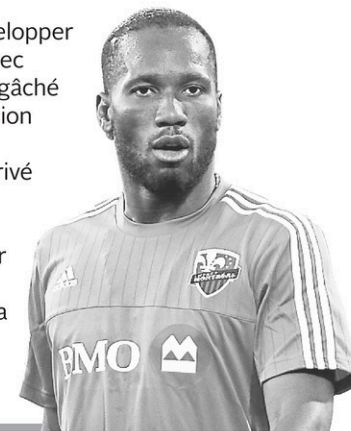
Samedi 22 août

À Saguenay
Charlesbourg 0 Rive-Sud 4
Laval 2 Lévis 10
Repentigny 2 Saguenay 8
Saguenay 2 Rive-Sud 3 (QDF)

L'Union gâche les débuts de Drogba avec l'Impact

MONTREAL — Malgré l'entrée en scène de l'étoile ivoirienne Didier Drogba devant une salle comble au stade Saputo, samedi, l'Impact de Montréal s'est incliné 1-0 face à l'Union de Philadelphie. Drogba a été acclamé à trois reprises pendant la soirée: à son arrivée sur le terrain pour l'échauffement d'avant-match, quand il est revenu vers le banc après s'être échauffé à nouveau quelques minutes avant son entrée en jeu et quand il a finalement fait ses débuts officiels dans l'uniforme bleu-blanc-noir à la 59^e minute. Âgé de 37 ans, Drogba est passé bien proche de faire plaisir aux 20 801 spectateurs présents, mais son coup franc à la 89^e minute a tout juste raté la cible. «Didier est une supervedette, a déclaré l'entraîneur-chef de l'Impact Frank Klopas. C'était un moment spécial pour lui, pour l'équipe et particulièrement pour les partisans. Ça aurait été mieux si nous avions été en mesure de gagner le match. Les gars sont déçus. Nous n'étions pas à notre meilleur.» Drogba n'a pas rencontré les journalistes après la rencontre, mais un de ses partenaires de jeu, Dominic Oduro, a reconnu qu'il faudrait un peu

de temps avant que la machine soit bien huilée. «Il va falloir développer notre chimie, a dit le Ghanéen. Nous devons nous familiariser avec ses forces, savoir où lui envoyer le ballon.» Sébastien Le Toux a gâché la fête en marquant à la 78^e minute sur un jeu décousu pour l'Union (7-13-6). L'Impact a dominé l'Union à tous les niveaux, sauf celui des buts marqués. Disputant un premier match en 10 jours et privé d'Ignacio Piatti, blessé à un mollet, l'Impact (8-10-4) a manqué d'opportunité et il n'a maintenant pas gagné à ses trois derniers matchs en MLS. Il est resté coincé au sixième et dernier rang donnant accès aux éliminatoires dans l'Association Est. L'Impact jouera son prochain match mercredi, quand il disputera le duel retour de la finale du Championnat canadien face aux Whitecaps, à Vancouver. Le match aller s'était soldé par un verdict nul de 2-2, au stade Saputo. **LA PRESSE CANADIENNE**



MONDIAUX D'ATHLÉTISME

De Grasse mérite le bronze au 100 m

Associated Press

PÉKIN — Andre De Grasse regardait en direction du tableau indicateur, attendant et espérant, sans savoir s'il finirait par sourire ou froncer les sourcils. « Je suis donc resté impassible », a-t-il lancé, en riant.

Après quelques instants qui ont sans doute paru durer une éternité, les résultats sont apparus: De Grasse s'était classé ex-æquo pour la médaille de bronze lors de la finale du 100 mètres des Championnats du monde d'athlétisme, hier, à Pékin.

Mais il y a plusieurs détails que le tableau indicateur ne précisait pas: le fait qu'il n'a que 20 ans, qu'il n'en est qu'à sa troisième année à titre de sprinteur, et qu'il est devenu le premier Canadien à gagner une médaille, et même participer à une finale à l'épreuve reine de l'athlétisme, depuis l'argent de Bruny Surin en 1999.

Après vérification au photo-finish, De Grasse et l'Américain Trayvon Bromell ont franchi la ligne d'arrivée avec des chronos tout à fait identiques, au millième de seconde près, de 9,911.

Le Jamaïcain Usain Bolt a mérité l'or en 9,79, seulement un centième de seconde devant l'Américain Justin Gatlin.

«L'avenir est prometteur, a déclaré De Grasse, la nouvelle sensation de l'athlétisme canadien, voire mondial. Je ne peux pas attendre à l'an prochain et voir à quel genre



Le Canadien Andre De Grasse (deuxième à partir de la droite) et l'Américain Trayvon Bromell ont terminé ex-æquo pour la médaille de bronze lors de la finale du 100 mètres des Championnats du monde d'athlétisme, hier, à Pékin.

— PHOTO ASSOCIATED PRESS

d'entraînement je vais me soumettre, et je ne peux que devenir plus fort à compter de maintenant. Ce n'est que ma troisième année en athlétisme, et de me retrouver sur le podium avec ces gars, c'est incroyable.»

TROIS MÉDAILLES POUR LE CANADA

La performance de De Grasse est venue couronner une journée où le Canada a amassé trois médailles. Brienne Theisen-Eaton a mérité

l'argent à l'heptathlon tandis que Ben Thorne causait une surprise en glanant le bronze lors du 20 km marche.

Theisen-Eaton, une athlète de 26 ans de Humboldt, en Saskatchewan, a complété les huit épreuves avec un total de 6554 points, comparativement à 6669 pour la Britannique Jessica Ennis-Hill.

Quant à Thorne, il est devenu le premier Canadien à inscrire un chrono

inférieur à 80 minutes, se pointant à la ligne d'arrivée en 1 h 19: 57.

Mais la vedette de la journée aura été De Grasse, qui avait obtenu son billet pour la finale après s'être classé deuxième de sa demi-finale en 9,96, derrière Bolt. L'athlète de Markham a multiplié les performances sensationnelles en 2015, balayant les épreuves des 100 et 200 mètres sur le circuit universitaire de la NCAA, puis de nouveau lors des Jeux panaméricains de Toronto, plus tôt cet été.

DANS LES TRACES DE BRUNY SURIN ET DONOVAN BAILEY

Avant que De Grasse ne se pointe sur la scène, seulement deux Canadiens — Surin et Donovan Bailey — avaient couru le 100 mètres sous la barrière des dix secondes. Le jeune ontarien a réalisé l'exploit en six occasions cette année, incluant trois fois dans le Nid d'Oiseau de Pékin.

S'adressant aux journalistes quelques instants plus tard, De Grasse sautillait d'une jambe à l'autre. Chacune de ses réponses était suivie d'un rire.

«C'est totalement surréaliste en ce moment, a-t-il presque hurlé. C'est comme si je rêvais», a déclaré De Grasse, qui participera au relais 4 x 100 mètres, mais pas au 200 mètres.

Il est rare de voir une égalité dans cette discipline, et l'attente du résultat final a fait vivre une gamme d'émotions à De Grasse et à son entraîneure Caryl Smith-Gilbert.

«J'ignorais qu'on pouvait terminer à égalité pour une médaille de bronze, et donc, je ne savais pas si on donnerait la médaille à Bromell ou à moi, a raconté De Grasse. Je suis très heureux pour lui, et je suis fier de moi. De courir contre ces gars et me qualifier pour la finale, c'est difficile de finir la saison mieux que cela», a-t-il ajouté.

Quand elle a vu le nom de De Grasse inscrit en quatrième place sur le tableau indicateur, Smith-Gilbert était bouleversée. «Je suis partie parce que j'étais tellement en colère. Je suis revenue et quelqu'un m'a dit qu'ils avaient terminé à égalité.»

EN BREF

GRAND PRIX DE BELGIQUE

Autre triomphe de Lewis Hamilton

SPA-FRANCORCHAMPS — Le Britannique Lewis Hamilton a franchi une étape additionnelle vers un troisième championnat

des pilotes de Formule Un, et un deuxième d'affilée, après avoir remporté le Grand Prix de Belgique de ligne en ligne, hier. Hamilton, qui était le champion en titre de l'épreuve, a devancé Nico Rosberg, son coéquipier sur Mercedes, par deux secondes. Il s'agissait de sa sixième victoire en

11 courses en 2015. «Ce fut une fin de semaine remarquable, a lancé Hamilton, également couronné en 2008, chez McLaren. La voiture avait beaucoup de rythme. J'ai été prudent vers la fin à cause des pneus, mais j'ai mené la voiture jusqu'au bout.» Rosberg a connu un mauvais départ qui l'a fait glisser

de la deuxième à la quatrième position, avant de regagner les deux rangs perdus. Les deux bolides Mercedes ont été dominants tout au long de la course, contrairement au rendez-vous précédent en Hongrie, il y a trois semaines. Hamilton et Rosberg avaient alors été incapables de même monter

sur le podium. Cette 39^e victoire de Hamilton en carrière lui confère une avance de 28 points sur Rosberg au championnat des pilotes. Profitant d'une crevaison tardive de l'Allemand Sebastian Vettel, sur Ferrari, le Suisse Romain Grosjean a guidé sa Lotus jusque vers la troisième place. **ASSOCIATED PRESS**

VOTRE professionnelle
à VOTRE écoute

SERVICE D'AUDIOLOGIE
POUR ENFANTS ET ADULTES

- Prothèse auditive
- Bouchons de natation
- Protection contre le bruit

20 ans d'expérience

579 787-0709

712 Principale, Granby
(à côté du ECONO LODGE)

Nadia Pozzoli
Audioprothésiste



3768534

TOURNOI DE CINCINNATI

Federer couronné pour une septième fois

Associated Press

MASON, OHIO — Pour la deuxième fois en un peu plus de deux mois, un Suisse a empêché Novak Djokovic de gagner un tournoi qui manque à son palmarès.

Majestueux, voire impérial hier après-midi, Roger Federer a remporté l'Omnium Western & Southern de Cincinnati pour la septième fois de sa carrière, prenant la mesure du numéro un mondial 7-6 (1), 6-3.

C'était la 21^e fois que Federer prenait la mesure de Djokovic en 41 matchs en carrière. Il s'agissait aussi de sa première victoire après trois revers consécutifs face au Serbe plus tôt cette année, incluant lors de la finale de Wimbledon.

« Je ne sais pas pendant combien d'années je peux revenir ici, mais je vais faire de mon mieux pour être de retour lors de plusieurs autres années », a déclaré Federer.

Le Suisse de 34 ans, qui en était à sa première sortie depuis son revers sur le gazon de Londres, avait défait Djokovic pour la dernière fois lors du tournoi de Dubaï, en février.

Djokovic, qui avait baissé pavillon aux mains de Stanislas Wawrinka en finale des Internationaux de France au début de juin, a subi un cinquième revers en autant de finales à Cincinnati.

« C'était ma cinquième participation à la finale, et je n'ai jamais remporté le titre; je suppose que je vais devoir attendre que Roger prenne sa retraite! », a lancé Djokovic, qui espérait aussi devenir le premier joueur masculin à avoir gagné au moins une fois chacun des neuf tournois Masters 1000.

Federer a paru sympathique à la cause de son grand rival. « Je te souhaite vraiment de gagner ici, lui a dit Federer pendant la cérémonie



C'était la 21^e fois que Federer prenait la mesure de Djokovic en 41 matchs en carrière. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

de remise de trophées sur le court. Il le mérite. Il est passé si près.»

Avec ce triomphe, Federer reprendra le deuxième rang du classement mondial de l'ATP, après l'avoir perdu au profit de Murray la semaine dernière.

QUI D'AUTRE QUE SERENA ?

Chez les dames, l'Américaine Serena Williams a remporté un cinquième titre en 2015, en battant la Roumaine Simon Halep 6-3, 7-6 (5).

Pour sa part, Halep espérait vaincre Williams pour une deuxième fois en moins d'un an — elle avait surpris la no 1 au monde lors des finales de la WTA en octobre. Finaliste à Toronto le week-end dernier, Halep a brisé le service de Williams dès le premier jeu du match, mais l'Américaine a rapidement renversé la vapeur.

Serena a gagné quatre des six derniers points lors du bris d'égalité en

deuxième manche, pouvant enfin célébrer après qu'un revers de Halep eut abouti dans le filet.

Williams se présentera aux Internationaux des États-Unis avec la chance de devenir la première joueuse depuis Steffi Graf en 1988 à gagner les quatre tournois majeurs lors de la même année. « Je sais que tu peux gagner les quatre », a dit Halep lors de la remise des trophées.

Plus tôt hier, le Canadien Daniel Nestor a uni ses efforts à ceux du Français Édouard Roger-Vasselin et remporté la finale du double en deux manches identiques de 6-2 contre le Polonais Marcin Matkowski et le Serbe Nenad Zimonjic.

Pour Nestor, il s'agit d'un 88^e titre en carrière en double, d'un cinquième à Cincinnati et d'un premier avec Roger-Vasselin. La semaine dernière à Montréal, Nestor et Roger-Vasselin avaient perdu en finale face aux jumeaux Bryan.

EN BREF

Andy Pettitte rejoint les légendes des Yankees

NEW YORK — Les Yankees de New York ont retiré le numéro 46 d'Andy Pettitte hier, un jour après avoir honoré son coéquipier de longue date Jorge Posada. Reconnu pour son intensité au monticule, Pettitte était

visiblement ému quand l'équipe a dévoilé sa plaque au Monument Park du Yankee Stadium lors d'une cérémonie d'avant-match. Pettitte a livré un discours de près de 12 minutes et a parlé de sa première expérience dans l'enclos du vieux Yankee Stadium. « Je me suis assis et j'ai regardé autour et je me suis dit: "Wow! C'est absolument extraordinaire". Quand je repense à cette journée-là, je

n'aurais jamais pensé être honoré de la sorte 20 ans plus tard par l'équipe la plus prestigieuse de l'histoire du sport.» Pettitte a disputé 15 saisons avec les Yankees, compilant un dossier de 219-153 avec une moyenne de 3,85. Pettitte est le lanceur gaucher ayant signé le plus de victoires dans l'histoire de l'équipe et ses 2020 retraits sur des prises sont un sommet chez les Yankees. **ASSOCIATED PRESS**

3787631



Institut de beauté et de bien-être

15 professionnels sous le même toit offrant plus de 20 services différents

Trucs et astuces pour une mise en plis faite par soi-même.

9 septembre, 18 h, à l'institut.

Places limitées, réservez dès maintenant!

10, place du Lac Granby
450 522-3618

www.labeautemapassion.com

3770723



- Local et longue distance
- Résidentiel et commercial
- Service d'emballage
- Assurances
- Mini-entrepotage



5, rue Prince, Granby

www.lamontagnetransport.com

450 378-6666

3787631

Les Amours de Mamie



Prémamanuelle 3 à 5 ans

Inscription pour septembre

Orthophonie, psychomotricité, motricité globale, activité physique.

Initiation à l'anglais

www.lesamoursdemamie.com

131, boulevard Leclerc Est, Granby 450 372-6160

3792510



CoopSCO Granby maintenant 2 points de services

- Matériel spécialisé pour coiffure
- Soins infirmiers/Éducation spécialisée

DISPONIBLES EN MAGASIN ET SUR COMMANDE

www.coopgranby.com

🏪 Boutique du CRIF 700, rue Denison Ouest

🏪 Boutique du Cégep Granby 235, rue St-Jacques

3786946

CALENDRIER PRÉ-SAISON

Sortie difficile pour les Inouk

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les Inouk ont connu une sortie difficile à leur quatrième partie préparatoire, hier après-midi, les Mustangs de Vaudreuil-Dorion filant facilement vers une confortable victoire de 5-1 devant leurs partisans.

Après avoir généré sept buts contre Chambly vendredi soir, l'attaque des Inouk a manqué de munitions.

« Je ne pense pas qu'on soit une équipe qui va marquer sept buts à chaque soir cette saison. On mise beaucoup sur l'effort et l'éthique de travail. [...] Ce soir, on a vu que certains gars ont manqué d'énergie », a commenté l'entraîneur-chef des Inouk, David Lapierre.

À vrai dire, Bobby Roussel et Mathieu Bessette ont connu un match fort tranquille devant le filet des Mustangs, ne faisant face qu'à un total de 19 lancers. L'absence de plusieurs vétérans, blessés ou laissés au repos, s'est fait sentir.

Roussel a cédé une fois, devant l'attaquant Édouard Michaud. Meilleur marqueur des Inouk en pré-saison, Michaud a alors complété une séquence amorcée par Gabriel Maheu et Gabriel Chicoine.

Pour Granby, Raphael Pitt-Roy a accordé 5 buts sur 30 tirs. Pierre-Anthony Martineau, Jérémy Léveillé,



Le gardien des Inouk Raphael Pitt-Roy a accordé 5 buts sur 30 lancers, hier après-midi. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Martin Pelletier et Nicolas Jones-Gagné ont successivement eu raison de lui. Justin Labrecque a récolté deux aides.

COUPURES ET SIGNATURES

Les Inouk ont effectué quelques coupures après le match hier soir et se retrouvent maintenant à quelques joueurs de leur alignement final. Parlant de « choix déchirant », l'entraîneur Lapierre a toutefois préféré taire le nom des joueurs concernés.

« On a des jeunes qui ont tout donné depuis le début du camp. [...] C'est probablement une des parties les plus difficiles de la *job de coach*, mais on était rendus là. »

Chose certaine, le gardien Étienne Lizotte a été retranché

vendredi soir. Il s'est toutefois vu offrir le rôle « numéro trois » et restera avec l'équipe jusqu'à la fin du camp. Les Inouk attendent l'arrivée du portier Nathan Ward-Raymond — acquis par transaction la semaine dernière — une fois qu'il sera remis d'une commotion cérébrale qu'il a subie récemment.

Au rayon des bonnes nouvelles, Granby s'est également assuré de la présence des attaquants Vincent Ouellet-Beaudry et Jérémy Way-Gagnon. Tous deux occupaient des rôles de premier plan au niveau midget AAA la saison dernière.

Les Inouk accueilleront les Mustangs au Centre sportif Léonard-Grondin pour un autre match préparatoire vendredi prochain.

Consultez-nous pour
marcher sans douleur!

Profitez d'une clinique à la fine pointe de la technologie afin de demeurer actif cet été.

- 👣 Orthèses Cryos (plus minces, plus efficaces, exclusives)
- 👣 Traitements définitifs des ongles incarnés
- 👣 Traitements rapides des verrues plantaires
- 👣 Soins de pied professionnels
- 👣 Laser pour les ongles (champignons)

lambert
Centre podiatrique
VOTRE PROFESSIONNEL
POUR LA SANTÉ DE VOS PIEDS

👣 400, rue Principale, bureau 201
Granby

Dr Keven Lambert &
Dr Gabriel Beaudoin
Côté, podiatres



Des traitements
PROFESSIONNELS
et efficaces!



450 372-4735 • centrepodiatrielambert.com

PREMIER TOUR DES SÉRIES DE LA LBJEQ

Les Guerriers en vacances



JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — Si les Guerriers junior élite ont dû batailler ferme pour atteindre les séries de la LBJEQ, l'aventure aura finalement été de courte durée. En déplacement au Stade Richard-Desmeules de Saguenay ce week-end, les Granbyens n'ont pu éviter le balayage et se retrouvent donc en vacances.

Les Voyageurs passent au second tour grâce à leurs trois victoires obtenues en autant de jours.

Faisant face à l'élimination hier après-midi, les Guerriers ont joué le tout pour le tout, prenant même les devants 4-3 en début de 5^e manche grâce à un simple d'Antoine Tellier.

Mais ils ont « cassé » en accordant une avalanche de points en fin de 6^e manche. Un simple bon pour deux points a d'abord mis fin à la soirée de travail du partant Mathieu Fournier.

Appelé comme releveur, Jacob Didier a ensuite subi le même sort face à Mathieu Tremblay. Un autre simple opportun, l'œuvre d'Alexandre Morinville celui-là, a fait 8-4 au tableau d'affichage.

Alors que les Guerriers se retrouvaient à trois retraits des vacances,



Après trois défaites en autant de jours, les Guerriers ont été éliminés des séries de la LBJEQ hier par les Voyageurs de Saguenay. — PHOTO LE QUOTIDIEN

le double d'Étienne Racine n'a rien changé au résultat final. Granby n'a pas su remonter la pente pour éviter l'élimination.

DES AVANCES FRAGILES

Disputé samedi soir, le second match de la série a longtemps pris les allures d'un duel de lanceurs. Les partants Philippe Saad et David Gauthier ont blanchi leurs opposants durant les six premières manches de jeu.

Les Guerriers ont percé le mystère Saad en début de 7^e manche, alors que les simples de Tellier et Racine ont fait 3-0.

Une avance bien éphémère, encore une fois. Après avoir rempli

les sentiers, Gauthier a permis deux points « gratuits »: un but sur balles, puis un frappeur atteint.

Antoine Beaudoin s'est ensuite amené en relève. Si on dit que la foudre ne frappe jamais deux fois au même endroit, la même séquence d'événements s'est pourtant reproduite. Un passe-droit et un frappeur atteint plus tard, les Voyageurs venaient de doubler leur avance dans la série grâce à un gain de 4-3. Et ce, même s'ils n'avaient réussi qu'un seul coup sûr dans le match.

Au moment de mettre sous presse, l'entraîneur-chef des Guerriers, Ben Banachowski n'avait toujours pas rappelé *La Voix de l'Est*.

EFFECTIFS RÉDUITS

L'exode de talents vers les collèges américains en fin de saison est désormais un phénomène fréquent dans la LBJEQ. N'empêche que les départs des as lanceurs Fernando Fernandez-Beltran et Philippe Langois, ainsi que celui du voltigeur Christopher Acosta, ont fait particulièrement mal aux Guerriers.

Puisqu'ils ont souvent dû composer avec des effectifs réduits ces dernières semaines, les Guerriers amorçaient les séries « avec deux prises » au compteur. Voilà qu'ils sont « retirés » pour de bon, ayant été balayés en trois parties.

CHAMPIONNAT CANADIEN DE BASEBALL SENIOR

Trois Castors parmi les finalistes

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'équipe du Québec s'est inclinée 4-1 contre l'Ontario en finale du Championnat canadien de baseball senior, hier soir du côté de Miramichi, au Nouveau-Brunswick. Les Ontariens ont ainsi vengé une défaite subie jeudi en ronde préliminaire.

Dans la victoire, Paul Lamantia et Mitch Delaney ont produit deux points chacun aux dépens du lanceur François Lafrenière, un ancien de l'organisation des Braves d'Atlanta du baseball majeur. Stéphane Pouliot a répliqué pour la formation

québécoise, qui était composée des meilleurs joueurs de LBMQ.

La formation québécoise avait terminé la ronde préliminaire en tête du groupe A avec trois victoires pour une seule défaite subie face au Nouveau-Brunswick. Une victoire de 7-4 face aux représentants de l'Alberta a suivi en quarts de finale.

STEVE GREEN INTRAITABLE

Lors de la demi-finale qui opposait le Québec à la Colombie-Britannique hier matin, le lanceur Steve Green, des Castors d'Acton Vale, s'est montré à la hauteur de la situation. À sa seule présence dans le tournoi, le droitier de 37 ans n'a permis aucun point — et seulement deux

coups sûrs — en six manches et un tiers. Assez pour permettre aux Québécois de l'emporter 1-0. Ennuagé par des douleurs au mollet, Green a toutefois dû être remplacé dans les derniers instants du match.

Les Castors d'Acton étaient également représentés par le joueur de deuxième but Leonardo Ochoa, qui a amassé quatre coups sûrs (2 simples, 1 double et 1 circuit) et autant de points produits dans le tournoi. Utilisé dans chacun des sept matchs disputés par le Québec, il a aussi croisé le marbre à trois reprises.

Le joueur-entraîneur des Castors Jean-François Dorais évoluait quant à lui comme adjoint à l'entraîneur-chef Dominic Bolduc.



Le lanceur Steve Green n'a permis aucun point en demi-finales. — PHOTO NATHALIE MICLETTE, LBMQ

Sports

MONDIAUX D'ATHLÉTISME
DE GRASSE GRIMPE SUR LE PODIUM DU 100 MÈTRES
28



Cadillac



DISTINCTIVE DANS SON DESIGN.

**MÉTICULEUSE DANS
SES DÉTAILS**



ATS 2015

Location à partir de

89\$* /semaine
36 mois

0\$ comptant
20 000 km / an

II ACCUEILLE CINQ PERSONNES

EN TOUT CONFORT

SRX 2015

Location à partir de

488\$* /mois
48 mois

0\$ comptant

20 000 km / an

* Taxes en sus. Rabais fidélité inclus.

GRANBY



595, RUE BOIVIN | 450 372-4242 | GRANBYGM.COM

Venez courir avec nous!

Participer ou donner au
courirpourleucan.com

12 SEPTEMBRE 2015



**UNE DES PUISSANCES
DU GROUPE
Bernier
Daigle**